

Premier J. Cyrankiewicz spotka się dziś z prez. de Gaulle'em

Delegacja polska serdecznie podejmowana w Paryżu

Cena 50 gr

echo

KRAKOWA

Rok XX PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 211 (6254)

Kraków, piątek 10, sobota 11 września 1965 r.

U Thant: —

Chiny Ludowe powinny należeć do ONZ

Na 54 konferencji Unii Międzyparlamentarnej w Ottawie, szef gabinetu sekretarza generalnego ONZ U Thanta, Harasimhan, odczytał jego oświadczenie do uczestników tych obrad. Jak wiadomo, sam U Thant udał się do Indii i Pakistanu.

Sekretarz generalny ONZ podkreślił konieczność zapewnienia Narodom Zjednoczonym uniwersalności. ONZ — stwierdził on — powinna obejmować wszystkie narody, bez względu na ich ideologię oraz ich liczebność. W związku z tym U Thant raz jeszcze stwierdził, że do ONZ powinny również należeć Chiny Ludowe. Bez udziału tego mocarstwa — oświadczył U Thant — trudno sobie wyobrazić istotny postęp w kierunku rozbrojenia, czy to w dziedzinie zbrojeń konwencjonalnych czy też nuklearnych.



Z udziałem 1.000 dziennikarzy odbyła się wczoraj dwunasta z kolei i ostatnia w obecnej 7-letniej kadencji konferencja prasowa de Gaulle'a. Relację zamieszczamy na str. 2-ej. (CAF — Photofax)

Fr. Mitterrand zgłosił swą kandydaturę na prezydenta Francji

48-letni prawnik i b. minister, przewodniczący demokratycznie - socjalistycznego Ruchu Oporu — UDSR — niewielkiego ugrupowania (zdobyło 1 mandat w wyborach 1962 r.), Francois Mitterrand zgłosił nieoczekiwanie swą kandydaturę na stanowisko prezydenta Francji.

Dwaj inni kandydaci — to skrajnie prawicowy adwokat Jean Luis Tixier Vignancour, oraz konserwatysta Pierre Marcihacy.

Zazarte walki w pobliżu Chu Lai w Wietnamie pld.

Sajgoński korespondent Reutersa podaje, że tereny opalone przez partyzantów południowowietnamskich były dziś ponownie bombardowane przez amerykańskie fortece odrzutowe „B-52”. Na pozycje powstańców zrzucono tysiące ton bomb.

Operacja „Piranha” prowadzona przeciwko zgrupowaniu partyzantów koło amerykańskiej bazy Chu Lai — dodał rzecznik wojskowy USA — jest kontynuowana od 5 dni. Wczoraj toczyły się tam zazarte walki. Zachodnie agencje prasowe donoszą o znacznych stratach w ludziach po obu stronach.

Dziś, w drugim dniu pobytu w Paryżu, prezes Rady Ministrów PRL JÓZEF CYRANKIEWICZ złoży wizytę u prezydenta Republiki DE GAULLE'OWI, w Pałacu Elizejskim, gdzie odbędzie się pierwsza z trzech rozmów z szefem państwa francuskiego. W tym samym dniu premier J. Cyrankiewicz weźmie udział w śniadaniu we francuskim MSZ, wydanym na jego cześć przez min. spraw zagranicznych Couve de Murville'a. Odwiedzi on także Instytut Radowy, a w nim pracowników naszej wielkiej rodaczki, Marii Curie-Skłodowskiej, wystawę malarstwa impresjonistów, zaś wieczorem salę starożytnej Grecji i Rzymu w Luwrze.

9 bm. wieczorem na zaproszenie rządu Republiki Francuskiej przybył do Paryża prezes Rady Ministrów PRL Józef Cyrankiewicz, rozpoczynając oficjalną tygodniową wizytę we Francji.

W porcie lotniczym Orly — las masztów przed salone honorowym z flagami o barwach narodowych Francji i Polski. Do wejścia do salonu prowadzi czerwony dywan. Na płycie lotniska ustawiona jest kompania honorowa armii francuskiej z orkiestrą i poczetem sztandarowym. Po drugiej stronie zgromadziły się grupy publiczności oraz liczne rzesze dziennikarzy i fotoreporterów, operatorów telewizji i kroniki filmowej.

O godz. 19 lądował specjalny samolot w pobliżu oczekujących wysokich osobistości z premierem Georgesem Pompidou i ministrem spraw zagranicznych Maurice Couve de Murville'em. Do samolotu podchodzi premier Pompidou i min. Couve de Murville.

Następuje moment powitania, pierwsze uściski dłoni. Obaj premierzy stoją przed frontem kompanii honorowej. Premier J. Cyrankiewicz odaje cześć sztandarowi wojskowemu. Rozlegają się dźwięki hymnów narodowych. Obaj premierzy kierują się w stronę salonu honorowego. Tu, u wejścia — dziewczęta w strojach ludowych, przedstawicielki Polonii francuskiej, wręczają szefom obu rządów wiązanki róż.

Przemówienie powitalne wygłasza premier Pompidou. Stwierdzając, że wita z radością prezesa Rady Ministrów PRL i towarzyszące mu osobistości, premier Pompidou oświadczył m. in.:

„Historia zadzierzgnięta liczne więzy między Francją a Polską. Toteż ta wizyta stanowi nowe świadectwo naszej niezawodnej przyjaźni. Polska na przestrzeni wieków zajmowała w sercu Francuzów tak wielkie miejsce, że jest ono ręką i sercem wzajemnego szacunku, który wciąż się pogłębiał. Mam nadzieję, że kontakty, które teraz nawiążemy, przyczynią się do dalszego scementowania tej naszej przyjaźni, że stosunki między naszymi obu krajami we wszystkich dziedzinach będą jeszcze bliższe i bardziej częste, aby zacieśnić jeszcze bardziej naszą przyjaźń i wzajemne zrozumienie. Jestem przekonany, że nasze rozmowy utrudnią na przyszłość drogi rozszerzonej współpracy”.

Zabiera głos premier J. Cyrankiewicz, mówiąc m. in.:

Korzystam z okazji, by w imieniu rządu i narodu polskiego przekazać Panu i całemu narodowi francuskiemu serdeczne pozdrowienia. Chciałbym też przekazać serdeczne pozdrowienia dla ludu, dla mieszkańców Paryża, który dla nas, Polaków, jest symbolem nieziszczalnego ducha francuskiego, woli walki o wolność i postęp, od ludu Warszawy.

(Dalszy ciąg na str. 2)

Król Arabii Saudyjskiej w ZRA

Do stolicy ZRA przyjechał 9 bm. król Arabii Saudyjskiej — Faisal.

Na lotnisku witał go prezydent Naser w otoczeniu swych współpracowników.

JUTRO Kraków będzie pod wpływem niżu. Zachmurzenie umiarkowane przejściowo duże, rano zamglenia. Wiatr południowy 4-8 m/s. Temperatura od 18 do 22 st. C.

20-lecie Filharmonii Krakowskiej

Państwowa Filharmonia im. K. Szymanowskiego w Krakowie obchodzi 10 bm. 20-lecie swej owocnej pracy. W 2 tygodnie po wyzwoleniu Krakowa dała ona pierwszy koncert pod dyktando Z. Łatoszewskiego, po którym pulpit dyrygenta zajmowali tak słynni muzycy jak: W. Bierdiajew, W. Krzemiński, B. Wodiczko, J. Katlewicz, S. Skrowaczewski, W. Rowicki, A. Markowski i inni.

Najbliższe więzy współpracy łączą krakowską Filharmonię z artystami tej sławy co: W. Małcużyński, P. Klecki, Z. Drzewiecki, H. Czerny-Stefańska, R. Smendzianka i inni.

Wielkie sukcesy odnoszą krakowska Filharmonia podczas licznych koncertów za granicą, m. in. we Włoszech i Bułgarii.

Na ruchliwej trasie kolejowej Olsztyn — Warszawa (odcinek Olsztyn — Olsztyn) trwają prace przy układaniu nowych torów kolejowych. Jak widać ze zdjęcia, wszystkie prace chłonne czynności są całkowicie zmechanizowane.

CAF — fot. Moroz

Przed „Dniem Kolejarza“

Cz. Domagała u krakowskich kolejarzy

Wczoraj wśród braci kolejarzkiej DOKP — Kraków gościł I sekretarz KW PZPR w Krakowie — Cz. DOMAGAŁA. Gościowi towarzyszyli m. in. dyr. nac. DOKP — Kraków — T. MIESZKOWSKI, zast. dyr. d/s eksploatacji — E. PERYKASZA. Gość zwiedził stację w Prokocimiu, Płaszowie i Nowej Hucie.

Kolejnym etapem wizyty stał się Dworzec Główny z nowo zainstalowanymi urządzeniami dla usprawnienia obsługi podróżnych, a więc automatami dostarczającymi rozkładów jazdy, telefoniczną informację itp. Cz. Domagała interesował się problemem przebudowy tego obiektu. Podczas gospodarskiej wizyty omówiono wiele węzłowych zagadnień z zakresu dalszej rozbudowy i modernizacji naszego kolejnictwa, poruszano wiele spraw łączących się z pracą i warunkami bytowymi kolejarzy.

Podczas wizyty Cz. Domagała złożył kolejarzom serdeczne życzenia z okazji zbliżającego się ich święta.

Zyczenia dla pracowników DOKP

Z okazji „DNIA KOLEJARZA” obchodzonego w br. przez krakowskich kolejarzy w poczuć dumy z przedterminowego wykonania zadań przewozowych 3-latkę Cz. DOMAGAŁA w imieniu egzekutywy KW PZPR w Krakowie wyświadczył odczyt dla pracowników DOKP. W odczycie czytamy m. in.:

Wasza ofiarna praca przyniosła w I półroczu br. bardzo dobre wyniki eksploatacyjne. Do lipca wykonaliście plan załadunku towarów z nadwyżką ponad pół miliona ton, odcinając o tę wiel-

(Dokończenie na str. 2)



Na zaproszenie rządu Republiki Francuskiej udał się 9 września br. do Francji z wizytą oficjalną prezes Rady Ministrów PRL Józef Cyrankiewicz. Premierowi towarzyszą: wiceminister spraw zagranicznych — Marian Naszkowski, wiceminister handlu zagranicznego — Franciszek Modrzewski oraz grupa doradców.

Na lotnisku warszawskim szefa rządu polskiego zegnali: W. Gomułka, S. Jędrzejowski, Z. Kliszko, A. Rapacki, M. Spychalski, R. Strzelecki, E. Szyr, F. Wąsik, M. Jagielski, J. Ogiński, W. Lechowicz, A. Stawicki, J. Tejchma, W. Wicha, K. Dąbrowski, Z. Nowak, J. Tokarski, T. Gede, członkowie Rady Państwa, ministrowie.

Obecny był chargé d'affaires Republiki Francuskiej w Polsce Paule Gourrière wraz z członkami ambasady. Na zdjęciu: ostatnie rozmowy przed odlotem. (CAF)

Cooper i Conrad o locie w „Gemini-5“

W amerykańskim ośrodku badań kosmicznych w Houston odbyła się 9 bm. konferencja prasowa z amerykańskimi kosmonautami, Cooperem i Conradem, którzy 23 sierpnia zakończyli 8-dniowy lot na statku kosmicznym „Gemini-5”.

Oznajmili oni m. in., iż długi pobyt w Kosmosie znieśli bardzo dobrze. Kosmonauci uskarżali się na skafandry, które ich zdaniem są za ciężkie i w ogóle niewygodne.

Konferencja naukowa w Skawinie

Dziś rano w elektrowni Skawina rozpoczęła się konferencja naukowa, w której biorą udział naczelnicy inżynierów zarządów okręgów energetycznych Polski oraz główni inżynierowie niektórych elektrowni takich jak np. Żerań, Siekierki, Białobłota.

Tematem konferencji są wyniki prób oraz sprecyzowanie wniosków w sprawie wprowadzenia automatycznej regulacji częstotliwości prądu w krajowym systemie energetycznym.

Szykuj swój latawiec! W tym roku „Echo” razem z PSS, Aeroklubem Krakowskim i Komendą Chorągwi ZHP organizuje

„Święto Latawca“

już w niedzielę 26 września. Karty uczestnictwa możesz otrzymać w godz. 17-19 w punktach przy ul. Zwierzynieckiej 26 (wtorki, czwartki), Parkowej 15 (piątki) i w Nowej Hucie os. Kolorowe 15 (soboty). Tam też uzyskasz informację o samych zawodach oraz — bezpłatnie! — fachową poradę, jak latawiec zbudować. (eo)

U Thant konferował z prezydentem Pakistanu

Na 4 frontach walczą wojska indyjsko-pakistańskie

Ostatnie doniesienia agencji świadczą, iż w noc z czwartku na piątek toczyły się na 4 frontach w zachodnim Pakistanie i Kaszmirze zacięte walki między siłami zbrojnymi Indii i Pakistanu.

W dniu wczorajszym Delhi i Karaczi przeżywały nowe naloty samolotów przeciwnika.

W Rawalpindi, gdzie przebywa rząd pakistański, sekretarz generalny ONZ — U

Thant konferował z prezydentem Ayub Khanem i ministrem spraw zagranicznych Bhutto.

Obie strony nadal zrzucają grupy komandosów w głąb terytorium przeciwnika. Desant indyjski wylądował m. in. na tyłach oddziałów pakistańskich walczących na froncie południowym. Samoloty indyjskie pojawiły się w pobliżu Karaczi i również zrzucały skoczaków spadochronowych.

NA ZAPROSZENIE KC KPZR, prezydium rady najwyższej i rządu radzieckiego z wizytą oficjalną do ZSRR uda się w drugiej połowie września br. delegacja partyjno-rządowa NRD z I sekretarzem KC SED i przewodniczącym Rady Państwa, W. Ulbrichtem.

NOWEGO SZTUCZNEGO SATELITĘ ZIEMI „KOSMOS-85”, wyrzucano w czwartek w ZSRR.

Ze świata

W KOBLENCJI (NRF), „NIEZNANI SPRACY” — podają komunikaty policyjne — wymalowali w różnych punktach śródmieścia swastyki, hasła hitlerowskie oraz znaki SS.

Gen. WESSIN Y WESSIN zrezygnował z dowództwa centralnego ośrodka szkoleniowego armii i został mianowany dominikańskim konsulem generalnym w Miami na Florydzie (USA).

Oświadczenie Maxa Reimanna

W związku z tym, że władze zachodniemieckie nie udzieliły zezwolenia I sekretarzowi KC KPD na wjazd do NRF, ukazało się 9 bm. w „Neues Deutschland” jego oświadczenie, w którym podkreśla on, iż ten krok władz NRF rzuca światło na charakter zbliżających się wyborów do Bundestagu.

Reimann podkreślił, że od dawna dojrzała już konieczność zniesienia w Niemczech zachodnich bezprawnego zakazu działalności KPD.

Konferencja prasowa prez. de Gaulle'a

Narody polski i francuski
były w ciągu całej swej historii
przyjaciółmi i sprzymierzeńcami

Z wielkim zadowoleniem przygotowujemy się do przyjęcia premiera Cyrankiewicza, licząc, że jego obecność tutaj przyczyni się do praktycznego zbliżenia narodu polskiego i narodu francuskiego, które w ciągu całej swej historii były przyjaciółmi i sprzymierzeńcami — oświadczył prezydent de Gaulle w toku transmitowanej przez radio i telewizję konferencji prasowej w czwartek we wczesnych godzinach popołudniowych.

Konferencja ta — dwunasta z kolei i ostatnia w okresie obecnej siedmioletniej kadencji prezydenta Francji — oczekiwana była z ogromnym zainteresowaniem. Do Pałacu Elizejskiego przybyło ponad tysiąc dziennikarzy i korespondentów zagranicznych oraz attachés prasowi wszystkich ambasad. Stawili się w komplecie członkowie rządu.

EUROPEJSKA WSPÓLNOTA GOSPODARCZA:

W związku z zerwaniem rokowań brukselskich 30 czerwca w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej, gen. de Gaulle bronił stanowiska Francji i stwierdził, że odpowiedzialność za ten stan rzeczy ponoszą jej partnerzy z EWG, którzy nie dotrzymali przyjętych poprzednio zobowiązań.

Gen. de Gaulle wypowiedział się za wspólnotą „sprawiedliwą” i „rozsadną”, tj. zapewniającą równowagę między produktami rolnymi i przemysłowymi oraz taką, która by nie naruszyła suwerenności państw członkowskich.

NATO: Mówca stwierdził na wstępie, że Francja nie zamierza zrezygnować z samodzielnej polityki. Nie chce być ona uzależniona ani „od Moskwy”, ani od żadnej organizacji międzynarodowej, w której Stany Zjednoczone zapewniły sobie decydującą rolę. Jest ona gotowa współpracować z innymi państwami ale zachowując całkowitą swobodę decydowania o własnych losach. Francja pozostaje „sprzymierzeńcem swoich sprzymierzeńców”, jak długo uzna za konieczną „solidarność narodów zachodnich dla ewentualnej obrony Euro-

py”, ale w momencie wygaśnięcia mocy obowiązującej paktu atlantyckiego w 1969 roku, ustanie „podporządkowanie określone mianem integracji i przewidziane przez NATO, które składa nasze losy w obce ręce”.

Stosunki Wschód-Zachód: Przywiązujemy — podkreślił gen. de Gaulle — wielkie znaczenie do nowego biegu naszych stosunków ze Związkiem Radzieckim. Nie wahamy się — dodał gen. de Gaulle — by sądzić, że nadejdzie dzień, w którym Europa zdoła nareszcie osiągnąć konstruktywną współpracę od Uralu do Atlantyku i zechce rozwiązać swoje własne problemy, a przede wszystkim problem Niemiec w jedyny możliwy sposób. Tj. na mocy powszechnego porozumienia.

Południowo-wschodnia Azja: Zakochanie toczących się walk — powiedział gen. de Gaulle — a następnie zadowalający rozwój narodów mogą być uzyskane jedynie na drodze nawiazania stosunków, otwarcia rokowań i osiągnięcia modus vivendi między mocarstwami, które od czasu zakończenia wojny światowej były bezpośrednio lub pośrednio zaangażowane w wydarzenia w południowo-wschodniej Azji, tj. między ChRL, Francją, Stanami Zjednoczonymi, Związkiem Radzieckim i W. Brytanią. Sądymy również, jeszcze bardziej zdecydowanie niż kiedykolwiek, że elementarnym warunkiem takiego zbliżenia a może i takiego porozumienia, byłoby zakończenie wszelkiej interwencji zagranicznej i w konsekwencji całkowita i kontrolowana neutralizacja strefy, w której toczy się walka.

ONZ: Porozumienie tych samych mocarstw — oświadczył gen. de Gaulle — jest niezbędnym warunkiem ustanowienia na całym świecie zrozumienia i współpracy między wszystkimi krajami, bez względu na ich ustrój i wszystkimi narodami. Otoż tak się składa, że 5 mocarstw, od których zależy ostatecznie los południowo-wschodniej Azji, posiada również broń atomową i one też przed 20 laty były członkami-założycielami ONZ.

Od porozumienia tych wielkich mocarstw zależą dalsze losy ONZ. Słowa te zostały potraktowane przez obserwatorów jako aluzja na rzecz zwrócenia należnego miejsca ChRL w ONZ.

Wypożyczyła taksówkę — przejechała dziecko

22-letnia Bogumiła Frendo (zam. w Barwałdzie G.) prowadząc wypożyczony samochód osobowy — taksówkę na sosie w Barwałdzie Dolnym straciła panowanie nad kierownicą i wjechała na chodnik potracając 2-letniego Piotra Oczkowskiego. W kilka godzin po wypadku dziecko zmarło. B. Frendo została zatrzymana.

„Zabawy” młodzieńców

Wczoraj ok. godz. 20 w pobliżu stacji PKP w Pleśnej (pow. tarnowski) chuligani obrzucili kamieniami pociąg osobowy, wybijając szyby. Funkcjonariusze MO zatrzymali 18-letniego Piotra Owaka (zam. w Świebodzinie) oraz 16-letniego Henryka Kaimowicza (zam. w Radlnie). W kieszeniach ubrania tego ostatniego znaleziono kamienie.

Pragnąc, aby ONZ pozostała miejscem spotkań delegacji wszystkich narodów i forum otwartym dla każdej dyskusji, nie uważamy bynajmniej, że mamy zobowiązania nawet pod względem finansowym, wynikające ze zbrojnych interwencji, które nastąpiły w sprzeczności z Kartą NZ i których nigdy nie aprobowaliśmy.

Kaszmir: Istnieje obecnie procedura, wszczęta przez ONZ, a w szczególności przez jej sekretarza generalnego, który znajduje się na miejscu. Można się spodziewać, że te demarches zdołają doprowadzić do wstrzymania ognia. Byłoby to oczywiście tylko rozwiązanie prowizoryczne. Definitywne rozwiązanie problemu uzależnione jest od porozumienia pięciu wielkich mocarstw.

Stosunki z NRF: Mimo ośnienionych ran, i wszelkich nagromadzonych pretensji, zawarliśmy — powiedział gen. de Gaulle — z Niemcami traktat, który w licznych dziedzinach pozostaje w stanie potencjalnej serdeczności, ale który również doprowadza do okresowych zebrań naszych rządów i przynosi owoce w pewnych dziedzinach, jak kultura lub spotkań młodzieży.

Problemy gospodarcze Francji: Omawiając to zagadnienie, gen. de Gaulle poświęcił sporo miejsca warunkom rozwoju gospodarczego kraju, wytkniętym celem i środkom zapewnianym ich realizacji.

Na pytanie, czy zamierza się ponownie ubiegać o wybór na prezydenta Republiki, gen. de Gaulle odpowiedział: Obiecuje, że się o tym dowiecie przed upływem dwóch miesięcy.

14 i 15 bm. XIV plenum CRZZ

W dniach 14 i 15 bm. obradować będzie w Warszawie XIV plenum Centralnej Rady Związków Zawodowych. Porządek dzienny przewiduje m. in. omówienie zadań związków zawodowych i samorządu robotniczego w realizacji zmian w systemie planowania i zarządzania gospodarką narodową na lata 1966—70.

Z konferencji prasowej

Wiedza i nowoczesna technika znajdują coraz większe zastosowanie w pracy dochodzeniowej milicji

Na temat nowoczesnych metod naukowych i technicznych stosowanych przez milicję w wykrywaniu przestępstw i ich sprawców mówiono na konferencji prasowej w Komendzie Wojewódzkiej MO w Krakowie. Przy okazji przedstawiono dziennikarzom miejscowe Laboratorium Kryminalistyki MO, w którym zatrudnieni są absolwenci wydziałów prawa, chemii i biologii — przeszkoleni dodatkowo na specjalistycznych kursach w kraju i za granicą.

Do dyspozycji ekspertów kryminalistyk MO oddany został sprzęt stosowany w skali światowej.

Przedmiotem badań Laboratorium są materiały (ślady) bezpośrednio zebrane na miejscu przestępstwa lub przedłożone przez służbę dochodzeniową. Badania te mają na celu ustalenie czy przestępstwo faktycznie zaistniało, czy też zostało upozorowane, a dalej — wskazanie na właściwego sprawcę względnie jego wykluczenie.

Specjalistki MO często korzystają z doświadczeń i pomocy biegłych Zakładu Medycyny Sądowej AM w Krakowie, Zakładu Ekspertyz Sądowych, poszczególnych katedr UJ, Politechniki, AGH oraz Zakładu Kryminalistyki KG MO w Warszawie. W 1963 r. Woj. Laboratorium Kryminalistyk MO wykonało samodzielnie 720 ekspertyz, a 1336 przekazało do wykonania wspomnianym instytucjom. W 1964 r. samodzielnie wykonało 833 ekspertyzy zaś 1814 przekazało tym instytucjom. W wyniku tej pracy i współpracy w 1963 r. udowod-

AMERYKA ODKRYWA

JANA Z KOLNA

W ostatni czwartek w Bostonie w amerykańskim stanie Massachusetts obywatel amerykański polskiego pochodzenia Joseph A. Ieeks wygłosił odczyt o słynnym polskim zeglarzu Janie z Kolna, który jak głosił nie sprawdzone przekazy historyczne, odkrył Amerykę na 16 lat przed Kolumbem.

CAF — Photofax

Wiceministrowie F. Kaim i S. Farjaszewski uczestniczyli w naradzie w Hucie im. Lenina

Uruchomienie stalowni konwerterowo-tlenowej — najpilniejszym zadaniem

Najważniejsze prace na terenie Kombinatu im. Lenina skupiają się obecnie w rejonie stalowni konwerterowo-tlenowej. Ostateczne terminy zakończenia robót budowlano-montażowych, rozpoczęcia ruchu niezwykłe skomplikowanych — często prototypowych — urządzeń i wreszcie etap prób pod pełnym obciążeniem — zbliżają się coraz bardziej.

Sytuacja wymaga niezwyklej mobilizacji dla uzyskania w przewidzianych terminach pierwszej produkcji z tego nowego, czołowego obiektu polskiej metalurgii. Tymczasem istnieje jeszcze wiele trudności i kłopotów m. in. z brakiem dostatecznej ilości ludzi na budowie, dostaw pewnych urządzeń i materiałów, z organizacją pracy itp., które bezzwłocznie muszą być przezwyciężone.

Jak poważna sytuacja panuje w obrębie stalowni konwerterowo-tlenowej, niech świadczy o tym fakt, iż do 5 bm. miało być odebranych 1810 zespołów różnych urządzeń stanowiących zamkniętą całość pod względem technologi-

cznym czyli tzw. węzłów, z których odebranych zostało 1442, nieodebranych zaś aż 368.

W jaki sposób realizację ostatniego etapu poprzedzającego rozruch i uruchomienie stalowni konwerterowo-tlenowej radzono wczoraj na połączonym posiedzeniu egzekutyw KD/PZPR — N. Huta, KP PZPR HIL oraz KZ PZPR KP Bud. HIL. W posiedzeniu uczestniczyli: wicemin. przem. ciężkiego — F. KAIM, wicemin. budownictwa S. FARJASZEWSKI, dyr. nac. HIL — B. KOŁOMYJSKI, dyr. nac. PP Bud. HIL. — H. VOGT. Podjęto wiele wniosków, których realizacja ma przyczynić się do uruchomienia stalowni konwerterowo-tlenowej. (bp)

Premier J. Cyrankiewicz spotka się dziś z prez. de Gaulle'em

(Dokończenie ze str. 1)

przed 20 laty zniszczonej, a obecnie odbudowanej. Przyjaźń między Polską a Francją przechodziła w ciągu lat ciężkie nieraz próby, ale zawsze wychodziła z nich zwycięsko. Jestem pewien, że nasza wizyta przyczyni się do wzbogacenia o nowe wartości tradycyjnych więzów przyjaźni, jak również, że rozmowy pozwolą na umocnienie przyjaźni, na dalsze zacieśnienie współpracy, oraz omówienie problemów żywionych dla naszych krajów, dla naszego bezpieczeństwa.

Po uroczystości powitania, goście polscy wraz z gospodarzami udają się w drogę do Paryża. Kolumna samochodów prowadzona przez pilota i w honorowej asyście żandarmerii w białych hełmach i pasach, rusza z lotniska do placu Zgody, gdzie w hotelu „Crillon” zamieszkają goście polscy. Na gmach hotelu wciągnięto na maszt flagę o barwach Polski.

Po krótkim odpoczynku, premier J. Cyrankiewicz wraz z pozostałymi członkami delegacji udaje się w stronę mostu Jena, łączącego brzegi Sekwany, na których z jednej strony poza placem im. Warszawy wznosi się na skarpie ogrodów Trocadero, gmach pałacu Chailot, mieszczącego liczne muzea, po drugiej zaś na Polu Marsowym, wystrzeżona w górę wieża Eiffla. Przewodniczącego delegacji powitali: prefekt stołecznego Departamentu Sekwany Raymond Haas-Picard oraz prezydent Rady Miejskiej Paryża Chavanac. W ich towarzystwie oraz dyrektora departamentu politycznego francuskiego MSZ, min. Puaux, goście polscy wsiadli na pokład spacerowego statku, na którym odbyli przejażdżkę wzdłuż brzegów Sekwany.

Po zwiedzeniu dzielnicy Marais, kolumna samochodów z członkami delegacji, w honorowej eskorcie motocyklistów, powróciła do hotelu „Crillon”.

Nowe czynsze Pytania i odpowiedzi

J.P. W dniu 30.VIII.br. dostałam przydział na pokój, który dotychczas zajmowałam jako sublokator. 1) Czy otrzymam dodatek mieszkaniowy? 2) Czy dawny główny lokator (osoba pracująca) otrzyma dodatek mieszkaniowy? 3) Jeżeli tak, to jak obliczyć się dla mnie i dla niego średni czynsz będący podstawą obliczenia dodatku?

1) i 2) Tak, o ile bezzwłocznie po uprawomocnieniu się decyzji o przydziale wniesione będą poprawki do akt wydziału GKM Prez. DRN. 3) Dotychczasowy czynsz będzie dla Pani i dla głównego lokatora obliczony przez podzielenie czynszu płaczonego z całego mieszkania na dwie części proporcjonalne do obecnie zajmowanej powierzchni pokoi.

B.P. Czy mieszkając w oficynie będę płaciła jakiś specjalnie niższy czynsz?

Nie. Sam fakt mieszkania w oficynie, na wyższym lub niższym piętrze itp., nie powoduje obniżenia czynszu. Tylko w lokalach nie nadających się na stały pobyt ludzi (co stwierdza władza lokalowa po dokładnym zbadaniu sprawy) będzie się w dalszym ciągu płać czynsz dawny, a nie nowy, czyli podwyższony.

S.B. Mam zamiar przyjąć na mieszkanie — na okres nauki — 14-letnią uczennicę, pochodzącą ze wsi. Czy przez to utracę prawo do dodatku mieszkaniowego?

Nie. Jeżeli sublokator jest uczniem, studentem lub rencistą, lokator nie traci prawa do dodatku mieszkaniowego.

Przed „Dniem Kolejarza”

(Dokończenie ze str. 1)

kość przewozy szczytowe w okresie jesieni.

Obecnie gospodarka narodowa oczekuje od Was wzmocnionych wysiłków w celu wykonania przewozów jesienno-zimowych, których sprawne przeprowadzenie zależy od Waszej dobrze zorganizowanej pracy i harmonijnego współdziałania z użytkownikami kolei. Jesteśmy przekonani, że w pełni sprostacie i tym zadaniom.

Towarzysze Kolejarze!

W „Dniu Kolejarza”, w tym tak radosnym i uroczystym dla Was dniu — czytamy w zakończeniu odezwy — przyjmijcie serdeczne podziękowanie za dotychczasową ofiarę Waszą pracę oraz najlepsze życzenia pomyślnego spełnienia Waszych zamierzeń w pracy zawodowej i społecznej oraz powodzenia w życiu osobistym i rodzinnym.

Spotkanie

z kolejarzami - rencistami

W siedzibie DOKP Kraków odbyło się w związku z Dniem Kolejarza spotkanie z 25 kolejarzami-rencistami. Wielu z nich legitymuje się bogatą działalnością zawodową i związkową. W serdecznych słowach zwracali się do zasłużonych kolejarzy-rencistów zast. dyr. d/s administracyjnych — dyr. M. Konieczny oraz zast. przewodn. Zarz. Okr. ZZK — T. Bronowski, życząc im długich lat życia i zdrowia. Imieniem kolejarzy-rencistów zabierali głos m. in. S. Janas, F. Badzioch, P. Flacht opowiadając o pracy i walce kolejarzy w czasach przedwójkowych oraz podczas okupacji. (bp)

Z kraju

Z OKAZJI „DNI DZIAŁKOWCA” przewodniczący CRZZ 1. Łoga-Sowiński przyjął 9 bm. przedstawicieli Krajowej Rady Pracowniczych Ogrodów Działkowych. Podczas spotkania mówiono o dotychczasowym stanie ogrodnictwa działkowego oraz o potrzebach związanych z dalszym rozwojem POD.

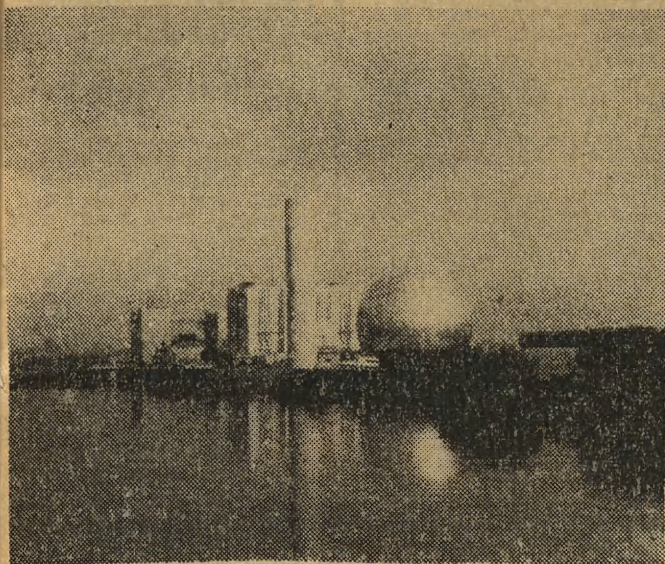
Z UDZIAŁEM FILMOWCÓW AMATORÓW Z CAŁEGO KRAJU oraz delegacji z NRD, Czechosłowacji i Węgier rozpoczął się 9 bm. w Polanicy I Ogólnopolski Festiwal Filmów Amatorskich na taśmie 8 mm.

W WARSZAWIE odbywa się konferencja naukowo-techniczna krajów członkowskich RWPG, na temat doskonalenia służby informacyjnej.

DO DAMASZKU, na zaproszenie ministra planowania Republiki Syrii — Ghassan Haddada, udał się 9 bm. minister handlu zagranicznego W. Trąmpczyński.

Kronika wypadków

W Tarnawie (pow. olkuski) podczas wybierania piasku do budowy domu jednorodzinnego został przysypany 63-letni Paweł Kiszka (zam. w Tarnawie). Mimo hatychmistrzowej pomocy nie udało się go odratować.



Francuski ośrodek atomowy w Chinon.

Osiągnięcia francuskiej techniki

W br. po raz pierwszy produkcja energii elektrycznej we Francji osiągnie zawrotną wielkość 100 tys. kilowatów na godzinę. Przemysł stalowy zbliży się do rekordowej produkcji 20 milionów ton stali. Wprowadza się we Francji nowe rozwiązania techniczne we wszystkich dziedzinach gospodarki. Łączność wprowadza nowy typ centrali telefonicznej zwanej „magicznym telefonem”. Dwa typy centrali, „Sokrates” i „Aristoteles” umożliwiają łączenie się z pięcioma najczęściej wzywaniymi abonamentami przez wykręcenie trzech tylko cyfr (zamiast normalnych siedmiu), automatycznie przełączają abonentów na inny numer, pod którym aktualnie się znajduje, umożliwiając równoczesną konferencję kilku abonentów. Wreszcie aparaty przyłączone do tych central, dla szybkiego uzyskania połączeń, będą wyposażone nie w tarcze obrotowe, lecz w guziki-przyciski.

Rozwija się pokojowe wykorzystanie energii atomowej. W Chinon rozpocznie pracę trzecia wielka elektrownia atomowa o mocy 375 tys. kilowatów.

W 1965 r. zostaną zbudowane we Francji: najpotężniejszy radioteleskop świata, największy na świecie piec elektryczny, pierwsza na świecie fabryka napędzana energią fal morskich.

Z przedsięwzięć inżynierskich na największą w Europie skalę trzeba wymienić największy europejski port lotniczy powstający na półroczny wschód od Paryża, w Roissy-en-France, przez który począwszy od roku 1972 przewijać się będzie 15 milionów pasażerów rocznie.

(opr. j.)

Kamienie to popularne dziś hobby Japończyka. Kto nie może własnoręcznie szukać ciekawych okazów na dnie rzeki czy górskiego potoku, ten z konieczności uzupełnia swe domowe kolekcje w specjalnych sklepach. Naturalny kształt kamienia i kolorystyka decydują o jego urodzie i cenie, a te ostatnie dochodzą do 1,5 tysiąca dolarów. Niedawno z jednej ze świątyni skradziono piękny, olbrzymi kamień. Poszukiwania policji nie dały rezultatu i zachodzi obawa, że cenny okaz został sprzedany w częściach.

(db)



Nie chcą pozostać obojętni

Kiedy się mieszka w pobliżu torów kolejowych, po pewnym czasie na skutek przyzwyczajenia przestaje się słyszeć łoskot przejeżdżających pociągów. W ten sam sposób wielu ludzi na świecie przyzwyczailo się do chronicznego konfliktu światowego pociągającego za sobą olbrzymie wydatki na zbrojenia i niosącego groźbę powszechnego zniszczenia. Przed kilkoma dniami w Krakowie, zajętem dyskusją o „Szwagrach” w Barbakanie, nowym rokiem szkolnym i narzekaniem na fatalną pogodę, na krótką chwilę hałas wszystkich fabryk zbrojeniowych świata zagłuszył wszystko inne i przypomniał o najważniejszym problemie świata ludzkiego — o sprawie pokoju. Takie właśnie odniosłem wrażenie, kiedy w deszczowe, krakowskie popołudnie przysłuchiwałem się kolejnym referatom w auli Polskiej Akademii Nauk, gdzie odbywały się obrady Towarzystwa Badań Pokojowych — Peace Research Society.

Prof. Chatterji z amerykańskiego uniwersytetu w Pensylwanii mówił o sprawie zbrojenia. Jednym z najważniejszych problemów ludzkości jest obecnie olbrzymia dysproporcja między poziomem życia ludzi w różnych częściach świata, przy czym tempo wzrostu dochodu w krajach słabo rozwiniętych jest znacznie wolniejsze niż tempo wzrostu dochodu w krajach silnych ekonomicznie, więc różnica między nędzą jednych a bogactwem innych krajów stale się powiększa. Kraje słabo rozwinięte obejmują przeszło dwie trzecie ludności świata, lecz produkują tylko jedną siódma dóbr i usług wytwarzanych na świecie. Niski poziom dochodu i nie zaspokojone potrzeby konsumpcyjne sprawiają, że kraje te mają znikome możliwości oszczędzania na potrzeby inwestycyjne. Ich rozwój gospodarczy zależy więc w dużym stopniu od krajów rozwiniętych — od pomocy gospodarczej, pożyczek,

inwestycji. Tymczasem świat wydaje na zbrojenia ok. 100—120 miliardów dolarów rocznie, co niemal równa się całemu dochodowi narodowemu wszystkich słabo rozwiniętych krajów świata. Gdyby doszło do rozbrojenia, środki te, w części przeznaczone na pomoc dla krajów borykających się z nędzą, mogłyby zmienić oblicze świata. Ekonomisci pracują nad sposobami, które pozwoliłyby przestawić gospodarkę wojenną na gospodarkę pokojową bez kosztownych wstrząsów, jak bezrobocie czy cofnięcie się w rozwoju poszczególnych regionów przemysłowych. Tym właśnie zagadnieniom był poświęcony referat prof. Chatterji. Ostatnie zdanie referatu: „Ekonomiści posiadają w tej chwili cały arsenał technik ekonomicznych wydoskonalonych w ciągu ostatnich trzydziestu lat, przy pomocy których można zapewnić, by rozbrojenie stało się pobudzającym czynnikiem rozwoju gospodarczego”.

Sporo zastanawiających rzeczy powiedział psycholog angielski, dr Peter Cooper z uniwersytetu w Manchesterze. Dzieci angielskie w wieku do 12 lat wierzą, że w ciągu najbliższych piętnastu lat wybuchnie wojna atomowa. Jak to sobie wyobrażają? W wieku ośmiu lat są przekonane, że przeżyje jedna trzecia kolegów szkolnych. W wieku 15 lat sądzą, że wojnę przeżyliby co setny.

W sprawach wojny i pokoju, w sprawach reakcji na zagrożenie, ludzie rozwijają różne sposoby rozumowania i reagowania. Dr Cooper proponował m. in. pewne eksperymenty wychowawcze, które mogłyby sprzyjać ukształtowaniu człowieka „antywojennego”, nastawionego na pokojowe rozwiązywanie konfliktów. M. in. była mowa o nowych sposobach nauczania historii i geografii, o wprowadzeniu do szkoły nauczania psychologii, a do zabaw dzieci elementu rokowań pokojowych.

Dwa lata temu drobny, ruchliwy jak wiewiórka prof. Isard z amerykańskiego uniwersytetu, po kongresie specjalistów badań regionalnych który odbył się w Szwecji, zaprosił kilkanaście osób na rozmowę do Malmö. Było to czyste prywatne spotkanie i dyskusje uczonych miały całkiem prywatny charakter. Tak powstało Towarzystwo Badań Pokojowych, o luźnej, niesformalizowanej organizacji, skupiające ludzi, którzy nie potrafią i nie chcą przyzwyczaić się do łoskotu przejeżdżających pociągów, którzy nie chcą pozostać obojętni wobec najważniejszej sprawy świata ludzkiego. Okazało się,

że ze swojego fachowego punktu widzenia, z punktu widzenia swojej dyscypliny naukowej, wielu uczonych ma coś ważnego do powiedzenia o sprawie pokoju. Ukazały się publikacje poświęcone badaniom dotyczącym sprawy pokoju, prowadzonym przez ekonomistów, geografów, socjologów, psychologów, specjalistów od zagadnień międzynarodowych, prawników, a nawet matematyków i cybernetyków. Tysiąc osób we wszystkich częściach świata systematycznie otrzymuje te publikacje. W dyskusjach na kongresach (krakowski kongres był już drugi) spotykają się przedstawiciele nauki amerykańskiej i radzieckiej, „białej” i „kolorowej”, krajów bogatych i krajów ubogich.

Są to wszystko ludzie w swoich krajach wybitni lub bardzo wybitni, a w każdym razie nieprzeciętni, a mimo wszystkich dzielących ich różnic, łączy ich jedno: spojrzenie na świat z ogólnoludzkiego punktu widzenia, prowadzące do przekonania, że sprawa pokoju jest najważniejsza.

Przez kilka dni Kraków był siedzibą obrad tych ludzi. Sprawy na codzień odległe, mgliste, stały się nagle tak realne jak brama Floriańska czy mokry asfalt na Plantach.

JACEK ADOLF

Paweł VI i kontrola urodzeń

Prasa włoska informuje, że papież zwrócił się do powołanej przez siebie Komisji Kontroli Urodzeń (złożonej z księży, naukowców i świeckich działaczy społecznych) z apelem, by szybko zakończyła swoje prace. Paweł VI chce poznać wnioski i postulaty Komisji, żeby następnie samemu wypowiedzieć się w tej sprawie. (i)

Na widnokręgu tysiące starych kawalerów

W Polsce przypadają obecnie 104 kobiety na 100 mężczyzn, jednak w rocznikach poniżej czterdziestki zaczyna już przeważać pięć tradycji — nie zwana silną. Ponieważ np. w roku 1962 przyszło na świat 288 tysięcy dziewczynek i 311 tysięcy chłopców, łatwo obliczyć że w latach osiemdziesiątych zabraknie u nas żon dla 23 tysięcy kawalerów.

DO CZYTAJĄCYCH „Echa”

Czy się należy metraż?

B. K., Nowa Huta. Staram się o mieszkanie. Czy do obliczenia należnego mi metrażu powierzchni mieszkalnej, powinno się brać pod uwagę mój rodziców, którzy teraz mieszkają na wsi, a mogliby ewent. zamieszkać z nami?

Nie, ponieważ rodzice ci nie są zameldowani w Krakowie i nie uzyskali tu prawa pobytu. Przy przydziale powinno się brać pod uwagę członków rodziny, stale i faktycznie zamieszkujących z wnioskodawcą. (JP)

Zdechłe rybki

L. Ch. Kupiłem w sklepie 7 rybek do akwarium. Stół przyniosłem do domu i położyłem na stole. Rano okazało się, że 5 rybek zdechło. Reklamację nie przyjęto. Czy słusznie?

A czy kupując rybki, zastanawiał się Pan do wskazówek, jakich zapewne udzielił Panu sprzedawca? Być może pobyt w sklepie — zamiast w akwarium, bardziej przesłonił i o odpowiednim zapasie tlenu — spowodował, że zginęły. Trudno teraz winić sklep za własne niedopatrzenie. (mar)

Ułga uznaniowa

T. M. Jestem rencistką, osobą chorą. Z zagranicy otrzymuję stałe przychody, które Urząd Celný ci mi bardzo wysoko. Czy mogę starać się o zniżkę w opłacie?

Tak, ale jeżeli chodzi o przesłanie lekarstw w większej ilości, może Pani liczyć tylko na tzw. ulgę uznaniową. Przyznaje jej następująco tylko w przypadkach szczególnie uzasadnionych, po rozpatrzeniu przez Urząd Celný wszystkich okoliczności sprawy. (wl)

Do „śmierci technicznej”

M. D. Czy dom, w którym mieszkamy przy ul. Chocimskiej 10, jest przeznaczony do rozbioru? Chcemy przeprowadzić w mieszkaniach naszych remont i nie wiemy, co mamy robić.

Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury Prez. DRN Zwierzyniec wyjaśnił nam, że budynek ten jest przeznaczony do tzw. śmierci technicznej, ze względu na planowane powiększenie terenu szkolnego. (am)

Przydział i czynsz

K. H. W kwietniu br. dostaliśmy nieprawomocną, a w lipcu prawomocną decyzję w sprawie mieszkania, które stało wolne od marca br. Administrator żąda czynszu za trzy miesiące tj. kwiecień, maj i czerwiec twierdząc, iż czynsz pokrywa za miesiące, w których stało mieszkanie wolne, ten, kto go obejmuje. Czy słusznie?

Zgodnie z przepisami prawa lokalowego, obowiązana Pani była opłacać czynsz od daty, kiedy lokal na podstawie prawomocnej decyzji mógł być przez Panią zajęty. Obowiązek zapłaty czynszu za okres wcześniejszy mógł powstać tylko wówczas, jeżeli już wcześniej Pani faktycznie w lokalu mieszkała. (wl)

Zatańczymy?

C. W. Czy na terenie Krakowa prowadzi ktoś naukę najnowocześniejszego tańca towarzyskiego?

Już od września rozpoczął ją Krakowski Dom Kultury (Rynek Gł. 27). Kursy są 3-stopniowe (stare formy i najnowsze), w zależności od zainteresowania 2-miesięczne. Płata wynosi dla kobiet 100 zł, dla mężczyzn 120 zł. (s)

Rencista w ZZ

M. T. Jestem inwalidką I grupy. Chciałabym zapisać się do Związku Zawodowego. Gdzie mam się udać w tej sprawie? Ile wynosi miesięczna składka?

W tej sprawie radzimy porozumieć się z Radą Zakładową instytucji, w której Pani pracowała. Składka miesięczna wynosić będzie 1 zł. (s)

Przyszłość z dreszczykiem

Nie tylko socjologowie podsuwają nam wizję przeludnionego świata przyszłości. Wiedeńska publiczność może ją zobaczyć na scenie. Komedia „Czarny jak kanarek” A. Nicolafy przenosi widza w krainę zamieszkałą przez społeczność, która zadowalać się musi jedynie sztucznymi kwiatami i plastikowymi drzewami, gdzie śmierć stała się zabiegiem porządkowym. Ponieważ rządy należą do kobiet, one przede wszystkim decydują o pozbywaniu się na zawsze starszawych partnerów. Oczywiście legalnie. Cóż, inne czasy, inne obyczaje...

Nasze sprawy

Kraków — miasto „nieskomunikowane”

Jedną z funkcji nowoczesnego miasta jest szybkie i sprawne przyjmowanie, wykorzystanie oraz przekazywanie wiadomości — czyli komunikacja informacyjna. Rozwój współczesnych centrów miejskich stawia technice tej komunikacji coraz wyższe wymagania. Czy u nas w Krakowie pamięta się o tym, czy docenia szybkość obiegu i przesunięcia informacji, niezbędnych dla praktycznych, codziennych potrzeb gości i mieszkańców miasta? Obawiam się, że raczej nie bardzo. A oto — kilka przykładów „z dnia”.

Jak wygląda np. możliwość uzyskiwania telefonicznego połączenia międzymiastowego w Krakowie z prywatnego mieszkania? Bolączkę tę znają dobrze abonenci telefoniczni. Aby jednak nie być gołostawionym, spróbować otworzyć swe sprostowanie na próbie doświadczenia. Naprawdę sformułowaliśmy z członków rodziny i znajomych doraźną komisję — i poczęliśmy dzwonić na międzymiastowe „0-0”. W miniony piątek o godz. 18

nakreśliśmy ten zakłęty numer 48 raz, w sobotę o godz. 21—65 raz, a w poniedziałek o godz. 20—57 raz. Przez cały czas otrzymywaliśmy sygnał „zajęte”, bądź też nikt nie podejmował słuchawki. Dopiero przy ówej czterdziestej dziewiątej czy sześćdziesiątej szóstej próbie usłyszeliśmy przemilę: „Tu międzymiastowa, numer...”. We wtorek po 70 (słownie siedemdziesięciu!) nakreśleniach numeru — połączenia nie uzyskaliśmy.

Przez parę następnych dni robiliśmy analogiczne próby łączenia się z reklamacją międzymiastową czyli „0-2”. Tu ilości nakreśleń tego numeru — zanim uzyskało się połączenie — przedstawiały się kolejno w liczbach: 27-34-35-29- i rezygnacja po 50. Wypada uprzedzić, że to nie tak wielokrotne próby „dozwonienia się” do międzymiastowych central telefonicznych? I czy taka strata czasu i... nerwów nie jest przywładkiem jakimś rażącym anachronizmem w dobie dzi-

siejszej techniki? Zapewne — czasami zdarzają się przebiegłe szczęścia i połączenie uzyskuje się szybko. Ale reguła jest, niestety, inna.

Drugi krakowski przykład: informacja kolejowa i autobusowa. W „Orbisie” przy Runku Gł. jedna tylko miła pani na nr 591-87 udziela informacji telefonicznych — a równocześnie i osobistych koledze interesantów. Ten sam numer służy także kasie przedprzedaży biletów na wszystkie krakowskie imprezy kulturalne i rozrywkowe. W takich warunkach uzyskanie tej drogi informacji o rozkładzie jazdy równa się chyba wygranej na loterii. Istnieje wprawdzie jeszcze numer informacyjny kolejowej 595-15 na Dworcu, ale... I tu niegdyś dokonywałem małych doświadczeń; poczęłem telefonować na nr 595-15, a równocześnie mój kolega z Grzegórzek udał się po tę samą informację o godzinie na Dworzec Główny. Kolega był szybszy: zdążył wrócić — a ja wciąż jeszcze wisiałem przy słuchawce, usi-

lując uzyskać połączenie. Innym razem miałem okazję znaleźć się na Dworcu — i przysłuchiwać przez kilkanaście minut pracy informatora. Telefony w tym czasie „urywały się” — a on w ogóle nie podnosił słuchawki. Nie można zresztą mieć o to do niego większych pretensji: spoczęny i zmęczony człowiek zaledwie nadął z udzielaniem informacji tłumowi interesantów, napierających na okienko. Gdyby tak przerwał z nimi wymianę słów — i zajął się rozmawianiem przez telefon, prawdopodobnie zwinąłby go! Na to, aby inna osoba zajmowała się udzielaniem informacji telefonicznie a inna — osobiście, jakoś nikt dotąd nie wpadł.

Dalszy kwiatek na tej łączce — to informacja PKS. Może ja mam takie dziwne szczęście, ale korzystając tego lata kilkadziesiąt razy z usług PKS na krakowskim dworcu widziałem informatora — czy też informatorkę — w ich okienku najwyżej kilkanaście razy. W pozostałych

wypadkach okienko było puste — a podróżni nagabywali o informacje przygodnych funkcjonariuszy PKS-u. Jak w tych sytuacjach wyglądały próby uzyskiwania informacji telefonicznie — łatwo się domyślić (a nawiasem mówiąc, od godziny ok. 21 — informacja autobusowa w ogóle przestaje urzędować i nikt w Krakowie nie jest w stanie poinformować w godzinach wieczornych czy nocnych podróżnego, jakie ma następnego dnia połączenie autobusowe).

Przykłady można by mnożyć... Np. — czy to nie nonsensowne, że w mieście o tak olbrzymim ruchu podróznym i turystycznym wrota „Orbisu” przy Runku Gł. otwierają się dopiero o godz. 10, by już o 17 całkowicie się zamknąć? Przybyszy z zewnątrz to zdumiewa — my, krakowianie, już przyzwyczailiśmy się do tego. Ale czy rzeczywiście m u s i m y się przyzwyczajać, czy nie należy walczyć o zmianę na lepsze?

KRAK

Widok kobiety za kierownicą, szczególnie, jeśli wykonuje ona w ten sposób swoje służbowe obowiązki, najczęściej jako kierowca taksówki — wciąż jeszcze budzi mniej lub bardziej dowcipne komentarze.

Stary dowcip o dwóch panach za kierownicą głosi, że w trakcie rozmowy o samochodach marki „Fiat”, na uwagę pierwszego, że wóz musi być wybrakowany, bo nie ma z przodu silnika, druga miała rzekomo zaproponować połykanie swojego, bo, jak stwierdziła, jej samochód ma z tyłu silnik zapasowy.

W Zakładzie Psychologii i Komunikacji Drogowej ten dowcip nie skłoniłby nikogo do śmiechu. Wśród wielu badań naukowych prowadzonych przez Zakład znalazły się bowiem opracowania świadczące o przydatności psychofizycznej kobiet do zawodu kierowcy. Uzyskane wyniki porównano z wynikami analogicznych badań przeprowadzonych w grupie kierowców mężczyzn.

DYSPOZYCJE PSYCHOFIZYCZNE

W obu grupach sprawdzono te dyspozycje psychofizyczne, które są niezbędne w tym zawodzie, a mianowicie: określenie czasu reakcji prostej — czyli sprawa refleksu; sprawdzenie czasu reakcji z wyborem — chodzi tu o właściwy wybór między różnymi bodź-

w zawodzie, a także biorąc pod uwagę cechy charakteru i osobowości.

Rezultaty badań nie zarejestrowały zbyt dużych różnic między grupami kobiet i mężczyzn. Minimalna przewaga mężczyzn w opanowaniu zawodu, spowodowana zresztą dłuższym niż u kobiet stażem, wywołują one ostrożniejszą jazdą, mniejszą brawurą, dysantują mężczyzn niższym procentem nieszczęśliwych wypad-

kich, do których nie są dopuszczane ze względów zdrowotnych.

Interesujące byłoby porównanie wyników polskich z wynikami podobnych badań w innych krajach. Sprawa jest jednak utrudniona, gdyż nasze badania dotyczą tylko kobiet jeżdżących zawodowo, co nie jest ujmowane w statystykach światowych.

Psychologia i wypadki drogowe

Kobieta za kierownicą

cam; wrażliwość zmysłu kinetycznego; wrażliwość wzroku na ośnienie; badanie sprawności umysłowej i orientacji technicznej.

Uzyskane wyniki opracowano różnorodnymi metodami statystycznymi, rozpatrując je w zależności od takich spraw jak: stan zdrowia, stopień sprawności psychicznej, wykształcenie, staż

ków na drogach i ulicach. Poza tym kobiety nie piją, a już nigdy nie zdarza się, aby po najmniejszej nawet dawce alkoholu siadały za kierownicą.

W Polsce spotykamy dwie grupy kobiet zatrudnionych jako kierowcy. Na lekkich wozach ciężarowych i jako kierowcy wozów osobowych. Druga grupa jest liczejsza. Nie spotyka się natomiast kobiet na wozach cięż-

CZĘŚCIEJ NA ULICY NIŻ NA SZOSIE

Według badań przeprowadzonych w USA wśród ogółu kobiet-kierowców, kobiety większą ilość kilometrów przejeżdżają w miastach, w przeciwieństwie do mężczyzn, którzy najchętniej jeżdżą po trasach długich. Kobieta prze-

jeżdża np. w USA rocznie przeciętnie 5 tys. km, z tego połowę w mieście. Mężczyzna natomiast — 13 tys. km, z tego w mieście zaledwie 1/3.

Prawo jazdy mężczyźni uzyskują w wieku lat 23. Średnia wieku kobiet zdobywających te uprawnień jest wyższa i wynosi — 28 lat.

Przytoczony na początku dowcip jest, przynajmniej w Polsce, nieaktualny. O ile na Zachodzie warunkiem uzyskania prawa jazdy jest poznanie tylko podstawowych czynności, kierowcy i znaków drogowych, to u nas konieczna jest znajomość nie tylko samej techniki jazdy, ale i budowy silnika oraz umiejętności dokonania drobnych napraw lub przynajmniej orientacji w przyczynie defektu. Dotyczy to tak mężczyzn, jak i kobiet przy zdobywaniu amatorskiego prawa jazdy i jest warunkiem podstawowym przy jeździe zawodowej.

Badania naukowe Zakładu Psychologii Instytutu Transportu Samochodowego dowiodły, a praktyka potwierdza to codziennie, że kobiety jako kierowcy są równorzędnymi partnerami mężczyzn.

ZUZANNA ZIELIŃSKA

Odpowiedzi redakcji

Staly Czytelnik D. K. Kraków (2941).

O wszystkim poinformuje Państwa WKR.
M. J. Kraków (2944), M. M. (2945), E. S. Kraków (2754), S. S. Stryżowska Kraków (2886), S. Czytelnik (2981), S. Bulałowa (2879), Helena Dębicka (2941), L. (2925), „Cześć Pracy” (2921).

Nie na wszystkie pytania możemy odpowiedzieć drukiem. Dlatego prosimy o osobiste lub telefoniczne (nr tel. 542-33) skontaktowanie się z nami w godz. 10-14.
J. Walichnowski — Nowa Huta (2919).

Dziękujemy za cenne uwagi.

Z. Grzesik, Kraków (2607).
Dziękujemy za list. Nieścisła sprawa obliczania czynszu przynależności we wspólnych mieszkaniach jest wyraźnie uregulowana przepisami i w sposób naszemu zdaniem — jedynie jasny.

W.W. Nowy Sącz (2768).
Zwolnienie z opłat przysługujących wyłącznie inwalidom I grupy.

B.K. Kraków (2775).
Radzimy zasięgnąć informacji w Zakładzie Doskonalenia Zawodowego, ul. Dietla 38.

Dla dziewcząt po 7 klasie ROCZNE KURSY KROJU i SZYCIA

prowadzone w oparciu o nowoczesne programy nauczania teoretycznego i praktycznego rozpoczynają

Zakład Doskonalenia Zawodowego

w godzinach rannych, przedpołudniowych i popołudniowych. — Zapisy: — KRAKÓW, ul. DIETLA 38, parter, tel. 653-12 — codziennie w godzinach od 8 do 18.

Do Rad Zakładowych i Dyrekcji Zakładów Pracy!

Towarzystwo Wiedzy Powszechnej organizuje

KURSY JĘZYKÓW OBCYCH

angielski, francuski, niemiecki, węgierski i włoski dla pracowników w zakładach pracy. — Informacje i zgłoszenia przyjmuje TWP — Kraków, ul. BASZTOWA 15, IV piętro — tel. 593-23.

PRZETARGI

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Wieliczce — OGŁASZA PRZETARG na wykonanie budowy podmurówek z piwnicami do sklepów P-5, na terenie GRN Koźmice Wielkie.

Oferty należy składać w biurze Zarządu GS Wieliczka, pl. Kosciuszki nr 1. Dokumentacja projektowo-kosztorysowa znajduje się do wglądu w biurze Zarządu GS. — Komisijne otwarcie ofert nastąpi w dniu 17 września 1965 r., o godzinie 10.

W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne.

Zarząd zastrzega sobie prawo dowolnego wyboru oferenta. K-7950

PRACOWNICY POSZUKIWANI!

LABORANTA (K) — przyjmie pracownia naukowa. Oferty 78912 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

Polskie Wydawnictwo Muzyczne — przyjmie natychmiast KWALIFIKOWANYCH KREŚLARZY do pisania nut. — Zgłoszenia przyjmuje Pracownia Matury Nutowych PWM — al. Krasińskiego 11a.

Krakowska Spółdzielnia Pracy Garmazeryjno-Wedliniarska — poszukuje natychmiast wysoko kwalifikowanego GARMAZERA z długoletnią praktyką. Zainteresowani winni zgłaszać się osobiście do Biura Spółdzielni. — Nowa Huta, osiedle Zielone 5.

Zatrudnimy natychmiast — ŚLUSARZY, OSTRZARZY NARZĘDZI, FREZERÓW, STOLARZY i STRUGACZY. — Kandydaci proszeni są o zgłoszenie się w zakładzie pracy — Kraków, ul. Rakowicka 22, w godzinach od 7 do 13. — Warunki pracy i płacy do omówienia na miejscu w zakładzie.

Biuro Studiów i Projektów Konstrukcji Stalowych „Mostostal” w Warszawie, Pracownia w Krakowie, Kombinat HIL (obok remizy tramwajowej) — przyjmie do pracy natychmiast INŻYNIERA MECHANIKA na stanowisko st. projektanta. — Wymagana długoletnia praktyka w projektowaniu urządzeń dźwigowych. Podania z życiorysem należy składać pod adresem podanym powyżej lub telefonicznie — nr 400-80 — Warunki płacy wg Układu Zbiorowego Pracy dla Biur Projektowych. K-7799

ZAKŁADY USŁUG RADIOTECHNICZNYCH i TELEWIZYJNYCH

zawiadamiają, że

SALON HANDLOWO-USŁUGOWY

mieszczący się dotychczas przy ul. 18 Stycznia, bl. 7

z dniem 6 IX br. ZOSTAŁ PRZENIESIONY

do Budynku Biprostalu w Krakowie przy ul. 18 Stycznia.

Sklep poleca największy wybór telewizorów i radiodoborników oraz dokonuje napraw odborników telewizyjnych odpłatnie i w ramach gwarancji.

Krakowskie Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich Nr 2 w Nowej Hucie, al. Planu Sześciolatniego — Fort Pszorna — przyjmie natychmiast KIEROWNIKÓW BUDÓW, TECHNIKÓW, MAJSTRÓW na budowy w Tarnowie, Dąbrowie Tarnowskiej i Brzesku oraz OPERATORÓW SPRZĘTU CIĘŻKIEGO i POMOĆNIKÓW OPERATORÓW. — Zgłoszenia przyjmujcie KPRI Nr 2 Nowa Huta, Fort Pszorna. — Wynagrodzenie wg tabeli plac w budownictwie.

2 TECHNIKÓW BUDOWLANYCH na stanowiska kalkulatorów, MISTRZA BUDOWLANEGO z uprawnieniami mistrzowskimi oraz ROBOTNIKÓW NIEKWALIFIKOWANYCH jako pomoc murarską — przyjmie natychmiast Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane Nr 1 w Krakowie, ul. Oboźna 8. — Warunki pracy i płacy wg Układu Zbiorowego Pracy w Budownictwie. — Zgłoszenia przyjmujcie Dział Organizacji i Zatrudnienia, pokój nr 22, I piętro, telefon 318-63. K-7861

Praca

LEKARZ z synkiem poszukuje gospoś. Wymagane referencje. Kraków, ul. Kolberga 12/12a.

DOCHODZĄCA do półrocznego dziecka, przyjmie. — Kraków, Rynek Główny 23, m. 3, od godziny 19. 78668-g

DOCHODZĄCA lub na stałe — potrzebna. Wiadomość: — Kraków, os. Ugorek bl. II, m. 8.

POTRZEBNA dochodząca do dziecka od godz. 8 do 14. Warunki korzystne. Dębinki, Szwedzka 16/5 — po południu.

SAMODZIELNA pomoc domowa, z gotowaniem, do 4-letniego dziecka — potrzebna zaraz. Wiadomość: telefon 577-90.

POMOC domowa przyjmie. Kraków, Wiślna 2 — Biuro Ogłoszeń.

Nauka

KURSY pisanja na maszynie dla młodzieży po szóstej klasie — organizuje Stowarzyszenie Stenografów i Maszynistów, Kraków, ul. Mikołajska 2, I p. 78624-g

KURSY przysposobienia zawodowego dla absolwentów szkół podstawowych i średnich z Krakowa i województwa — rozpoczyna „Oświata” — Mazowiecka 8.

EGZAMIN DOJRZAŁOŚCI

maturę z zakresu technikum ekonomicznego można uzyskać w skróconym czasie (3 lata zamiast 5) zapisując się na kurs ogólnoeconomiczny przygotowujący do zdawania egzaminu wstępnego na VII semestr (IV klasa) — zaocznych technik ekonomicznych. — Kurs organizuje Polskie Towarzystwo Ekonomiczne — Dyrekcja Szkolenia, Kraków, ul. Wygoda 9, tel. 503-14 i 240-43. — Informacje i wpisy w godz. od 8-15. K-7839

Ekspresowe czyszczenie

trenczy bawełnianych, ortalionowych oraz wszelkiej garderoby z laminatu i innych włókien sztucznych — wykonuje w terminie do 7 dni — specjalistyczny zakład usługowy Pralni — czaj Spółdzielni Pracy

KRAKÓW, ul. LUBICZ 40.

GARAŻU na samochód furgonetkę „Nysa”, MAGAZYNU

o pow. 100 m², na skup opakowań tekturowych, najchętniej w okolicy ulicy Wielickiej (właściciel magazynu może być zatrudniony na stanowisku agenta) — poszukuje Spółdzielca Hurtownia Międzywojewódzka w Krakowie, ul. Składowa 2 — telefon 319-04.

WPISY na kursy księgowości przyjmuje „Wiadza”, Kraków, ul. Jana 13 i Świerczewskiego 12.

KURSY języków obcych dla dorosłych, młodzieży oraz dzieci w wieku przedszkolnym rozpoczyna „Oświata”, Mazowiecka 8, telefon 334-72.

WPISY na rok szkolny 1965/66, do klas: fortepianu, skrzypiec, akordeonu, śpiewu solowego i piosenkarstwa, przedmiotów teoretycznych — przyjmuje Sekretariat Ogniska Muzycznego Nr 5 Towarzystwa Muzycznego — Kraków-Bronowice, Feliksa Szałatańskiego — godz. 17-19, we wtorki, czwartki i soboty.

Sprzedaż

„JAWA” 350 — sprzedam. Zawadzki, Kraków, Lubiec 10b/12, telefon 223-40.

WAPNO palone dostarczamy samochodami. Informacje: Kraków, Podwale 3 m. 8. 78139-g

„OCTAVIA Super” 1963, sprzedam. Kraków, telefon 611-53. 78477-g

LINOLEUM kolorowe — malowane, szerokie — poleca „Terma”, Kraków, ul. Szewska 23.

PRZEPIEKNA, reprezentacyjna 25-letnia palma — sprzedam. — Kraków, Krakowska 51/24, godz. 14-17. 78391-g

3 punkty usługowe 4 kolory 5 zł koszt

Napełnianie długopisów w punktach SPÓŁDZIELNI PRACY „GALATON”
■ pl. Wiosny Ludów 11.
■ ul. Mała 1-3,
■ ul. Stradom 15,

SKUPUJEMY TWORZYWA SZTUCZNE

(termoplastyczne) — jak: polietylen, winidur, polistyren, igelity

WELNĘ DRZEWNĄ i SZMATY — w Krakowie przy ul. Cekiery 2
KOŚCI, STŁUCZKĘ SZKLANĄ, SZMATY, DZIANINY, ŚCINKI
BARANKA SZTUCZNEGO i ODPADY KORKA — w Krakowie

przy ul. Grzegorzcekiej 52 — dojazd tramwajem nr 1, 7, 9; w Nowej

Hucie (oprócz kości i stłuczki) osiedle Szkolne, bl. 21
oraz we wszystkich powiatowych zbiornicach Krakowskiego
Przedsiębiorstwa Surowców Włókowych, jak również w Punktach
Skupu Gminnych Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” i Spółdzielni „Złom-Stal”.

MIESZKANIE dwupokojowe (przedpokój), amfiteatr, komfortowe, 40 m², c. o., winda, koło Parku Krakowskiego, nadające się na gabinet lekarski, zamienie na dwupokojowe, nieprzechodnie, superkomfort, c. o., może być mniejsze, dzielnica Stare Miasto, Zwierzyniec Oferty 78327 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POKÓJ z kuchnią — zamienie na 2 pokoje lub większe. Oferty 78313 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

SAMOTNY, starszy inżynier — poszukuje pokoju sublokatorskiego. Oferty 78338 „Prasa” Kraków — Wiślna 2.

DWA małe pokoje kuchnia, komfortowe — Dębinki oraz superkomfortowy pokój — śródmieście, zamienie na dwa pokoje kuchnia — komfortowe. Oferty 78300 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

SAMODZIELNY pokój zamienie na pokój z kuchnią. Oferty 78293 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

RZESZÓW! Duży pokój kuchnia, komfort, telefon — zamienie na pojedynkę w Krakowie. Oferty 78255 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

STUDENCI AGH poszukują pokoju 2-3-osobowego. Oferty: Cieszyń — Świeżego 12/8.

STUDENT pracujący — z bratem — poszukuje garsoniery lub pokoju na 1,5 roku — w Krakowie. Oferty 78356 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PRACUJĄCE małżeństwo (członkowie spółdzielni), poszukuje pokoju w Krakowie lub okolicy. Warunki do omówienia. Oferty 78364 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

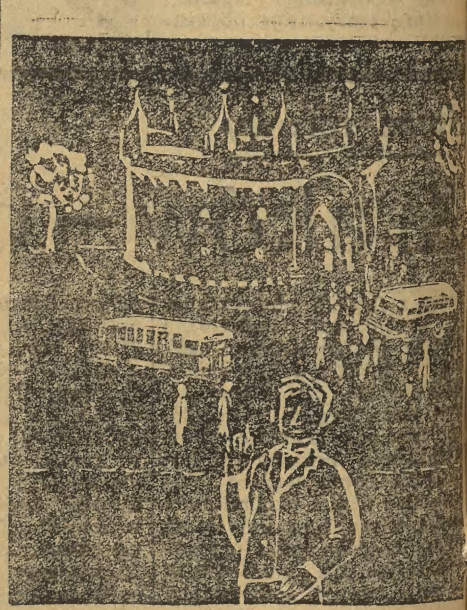
3 POKOJE kuchnia, centrum Podgórze — zamienie na 2 pokoje kuchnia. Wiadomość: Kraków, telefon 630-63.

GARSONIERE lub pokój kuchnia w Krakowie — wolne od kwatunku — kupię, ewent. wynajmę na 2 lata. Oferty 78388 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

MŁODE małżeństwo poszukuje pokoju. Oferty 78340 „Prasa” Kraków — Wiślna 2.

MAŁŻEŃSTWO bezdzietne kupi lub wynajmie pokój z kuchnią, komfort, wolne od kwatunku. Oferty 78397 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

NIE TYLKO w KRAKOWIE ale w całym województwie możesz nadać szczęśliwy kupon „LAJKONIKA”



Kolejne losowanie odbędzie się w niedzielę 12 września 1965 r., w Krakowie MDR, ul. Krowoderska 8, o godzinie 13.

OŚRODEK INFORMACJI USŁUGOWEJ — WZSP KRAKÓW, ul. SOLSKIEGO nr 27 — telefon nr 565-88 i 228-56 BEZPŁATNIE INFORMUJE

o wszelkiego rodzaju usługach dla ludności oraz przyjmuje reklamacje w sprawie usług. OŚRODEK CZYNNY w dni powszednie od godziny 7 do 19.

IDAC ULICAMI KRAKOWA

„Już w spiedaży“

Na ekranach krakowskich kin oglądać można — z niejakim rozczerwieniem —



krótką reklamówkę, wychwalającą niespotykane zalety oolskich kostiumów kąpielowych. Dowiedzieć się z niej można jakie to one zgrabne, praktyczne i tanie, a na zakończenie jeszcze usłyszeć triumfalny okrzyk komentatora: „Wszystkie te modele znajdują się już w sprzedaży”. Już! Jakże się cieszymy, że tradycja nie ginie! Od lat sprowadza się kostiumy kąpielowe na zimę, nowością jest jednak reklamowanie ich w przeddzień październikowych ślot. (et)

Wzorowy opiekun

W tym miesiącu mija 15 lat od czasu, gdy Spółdzielnia Pracy Szewców i Cholewkarzy „Trwałość” przy ul. Agnieszki 2 objęła opiekę nad dziećmi z Państwowego Zakładu Wychowawczego nr 2, mieszczącego się przy ul. Łagiewnickiej 36.

Przez 15 lat pracownicy Spółdzielni byli wiernymi przyjaciółmi pokrzywdzonych przez los małych podopiecznych, niosąc im stałą i systematyczną pomoc. Każdy z pracowników przekazuje co miesiąc na potrzeby dzieci pewien procent swych zarobków, a uskładane w ten sposób fundusze przeznaczone są na dożywianie oraz zakup odzieży i obuwi dla najbardziej potrzebujących. Spółdzielnia dopomaga również do radiofonizowania szkoły, dostarcza samochody, które wiozą dzieci na krajoznawcze wycieczki, nie mówiąc już o ekstra dotacjach i noworocznych paczkach ze słodyczami.

O troskliwym, wzorcowym niejako opiece piszemy nie tylko z okazji małego jubileuszu, ale również dlatego, by dać go za wzór innym zakładom pracy, sprawującym patronat nad krakowskimi placówkami wychowawczo-oświatowymi. (l)

● 12 września kolejna „Niedziela na Zarzaniu”. Imprezy rozpoczynają się o godz. 9.30. Odbędzie się koncert orkiestry dętej, występy chórów i zespołów muzycznych, kabaretu ZDK Andrychów, konkurs piosenkarski, wieczorek taneczny, konkurs recytatorski, zgadywanki itp. A więc do zobaczenia w Myślenicach.

Wymiana zwierząt

Dyrektor płockiego ZOO zorganizował wymianę zwierząt pomiędzy argentyńskimi i polskimi ogrodami zoologicznymi. Za egzotyczne, drogie zwierzęta rewanżujemy się pospolitymi u nas gatunkami, jak: daniel, wilk czy dziki, które znowu w Argentynie uważane są za cenne okazy. Obecnie bawią w Polsce przedstawiciele tamtejszych ZOO, wybierając okazy interesujących ich gatunków. (hs)

Dziś w Radzie Narodowej m. Krakowa odbywa się dyskusja nad ostatecznym kształtem repertuaru teatrów krakowskich. Propozycje repertuarowe na sezon 1965 do końca 1966 r. przedstawiają się następująco:

Teatr im. J. Słowackiego: „Opera za trzy grosze” Brechta, „Samuel Zborowski” Słowackiego, „Za nasze i wasze winy” J. Krasickiego, „Namiestnik” Hohchuta, „Jego ekscelencja białe” (adaptacja B. Dąbrowskiego wg Dostojewskiego „Wiesi Stiepanowiczowa i jej mieszkańcy”), „Makbet” Szekspira, „Karpacz górali” Korzeniowskiego, „Celestyna” Rojasa w adaptacji L. Zamkowa.

Na małym scenie: „Kłameczka” Hennequina, „Porwanie Sabinek” Schönthana i nieznana jeszcze z tytułu współczesna sztuka autora polskiego.

Na obu scenach Teatru Starożytności: „Nieboska komedia” Z. Krasieńskiego,

Na placu Szczepańskim

Jak już informowaliśmy, do końca roku mają być zakończone prace związane z odnowieniem pl. Szczepańskiego. Wszystko wskazuje na to, że termin będzie dotrzymany. W chwili obecnej układa się tu nawierzchnię z kostki porfirowej i granitowej. Zainstalowano już nowe lampy (u góry sześć oryginalnie ułożonych w konwalii jarzeniówek). Poza tym w ulicach wiodących do placu — ul. Jagiellońskiej i Szczepańskiej uzupełnia się instalację elektryczną.

Szczepanik i Chyła w hali Wisły

Po raz dwudziesty obchodzimy Miesiąc Budowy Kraju i Stolicy. Z tej okazji 20 bm. w hali „Wisły” odbędzie się wielka estradowa impreza jubileuszowa zorganizowana wspólnie przez MPiA i Komitet Miejski SFOS w Krakowie. W imprezie uczestniczyć będzie Piotr Szczepanik i Tadeusz Chyła — popularni piosenkarze, S. Witas, dwie orkiestry z solistami oraz konferansjerzy A. Marecka i Z. Zazula. W programie wielki quiz o tematyce SFOS-owskiej z nagrodami. Impreza „Ostatni dzień lata” zainauguruje rok kulturalny w MPiA.

Uczniowie na wycieczkach — pedagodzy na konferencjach

Wczoraj młodzież krakowskich liceów ogólnokształcących miała dzień wolny od nauki. W salach szkolnych „dokształcali się” wychowawcy. Okręgowy Ośrodek Metodyczny w Krakowie zorganizował bowiem konferencję dla pedagogów z naszego miasta i województwa, przy czym w każdym z liceów obradowali nauczyciele innych specjalności. Np. I Liceum „okupowali” specjaliści od historii i wiadomości o Polsce, w III: od fizyki, w VII: języka polskiego, w X: języka rosyjskiego. Dyskusje poprzedziły referaty m. in. pracowników nauki krakowskich wyższych uczelni lub przedstawicieli Okręgowego Ośrodka Metodycznego. Poruszono w nich także problemy jak: nowoczesne metody nauczania na lekcjach języka polskiego, analiza programów fizyki w klasach VI i VII, węzłowe zagadnienia IV Plenum KC PZPR.

Jednym zdaniem

W ROKU przyszłym w Technikum Mechanicznym powstanie nowa specjalizacja — szlifowanie kamieni szlachetnych. Projektowały tylko przykładać, gdyż rzeczywiście brak nam fachowców tej dziedziny.

SZCZĘŚLIWY nabywca kawonu nie może opędzić się na ulicy od pytających, gdzie udało mu się kupić ów przysmak, mała bowiem ilość winogron i arbuzów zmusza do ustawicznych poszukiwań.

PRZY ul. Dąbrowskiego w Podgórzu PP „Targowiska” zamierzają urządzić plac targowy (wymiary 50 x 100 m), opracowanie dokumentacji już w toku.

ZNANI krakowscy artyści prof. M. Wejman i prof. K. Szrednicki otrzymali nagrodę krytyki artystycznej za swoje grafiki eksponowane na międzynarodowej wystawie w Essen (NRF).

ADRES REDAKCJI: Kraków, ul. Wiślna 2. Druk: Krak. Drukarnia Prasowa, Kraków ul. Włopolu 1.

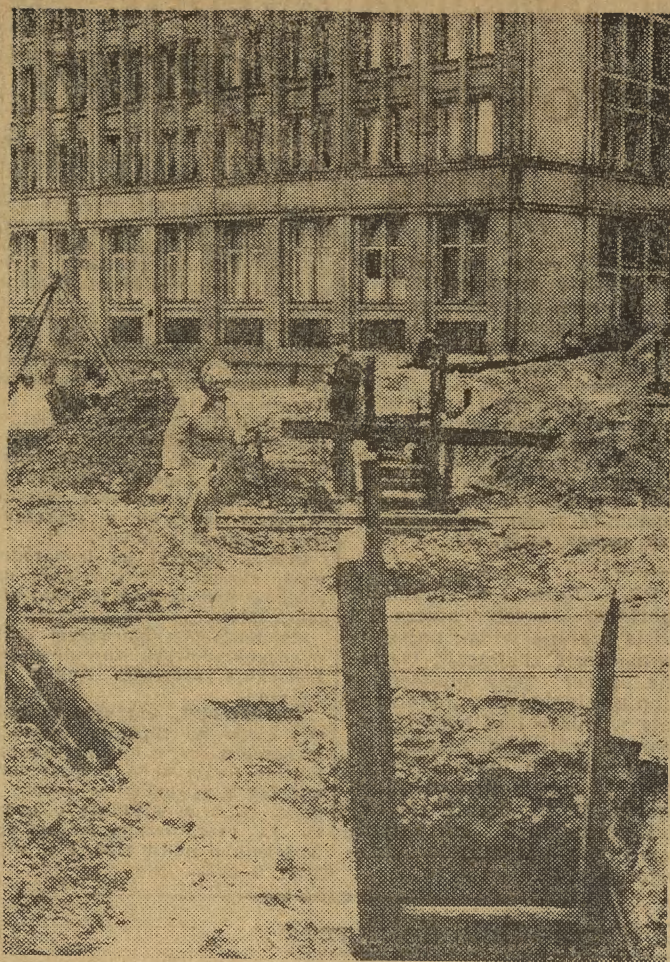
W-30

„Pastorałki” L. Schillera, „Mizantropa” Moliera, „Happy End” Dorothy Lane, „Wozzeczka” Büchnera, „Zmierzch” Bąbla, „Kto się boi Virginii Woolf” K. Albeego, „Tango” Mroźka, „Jasny, pogodny

Nowy sezon na scenach Krakowa

„dzień” L. Pawlika, „Uliassa” Joyce’a i sztukę współczesnego pisarza jugosłowiańskiego.

Teatr Ludowy zagra „Króla Agisa” J. Słowackiego, „Leckarza mimo woli” Moliera, „Misterium Buffo” W. Majakowskiego, nową sztukę Różewicza „Spaghetti i miecz”, adaptację prozy Kafki „Zamek” lub „Ameryka”, „Igraszki z diablem” Drdy, „Święta” Joanne Szlachetkowskiej Brechta



Zapytują nas Czytelnicy co się dzieje na ul. Modrzewskiego. Nie tak dawno prowadzono tu ogromną przebudowę (nowa linia tramwajowa itd.) i już z powrotem jeżdźnia rozkopana... Wiele też uściszyliśmy uwag krytycznych, że w Krakowie do tradycji należy najpierw ulicę pięknie wyremontować, a potem ponownie rozkopać. Niestety zdarza się i tak. Jeżeli chodzi o ul. Modrzewskiego, sytuacja wygląda nieco inaczej. Mianowicie nastąpiła tzw. awaria żeliwnej rury wodociągowej. W związku z tym trzeba było jeździć na dość dużym odcinku rozkopać (trudności biegły pod torami tramwajowymi) i założyć rury stalowe. Są one bardzo odporne na wstrząsy, a także stanowią dobre zabezpieczenie przed tzw. prądami błądzącymi. Prace dobiegają końca i w przyszłym tygodniu ulica Modrzewskiego z powrotem będzie już elegancka.

Dziś nauczycielskie konferencje o podobnym charakterze odbywają się w krakowskich zasadniczych szkołach zawodowych oraz w technikum. I znów przykłady: w Technikum Górniczym Odrywkowego zgromadzili się specjaliści przedmiotów górniczo-geologicznych a w Technikum Elektrotechnicznym — przedmiotów elektrycznych, przy czym dla tych ostatnich przygotowano referat na bardzo aktualny temat: nauczanie programowe i masy dydaktyczne. (l)

MHD Art. Włókienniczo-odzieżowymi wspólnie z „Domem Mody” „Telimena” urządził w dniu 11 bm. o godz. 19

**POKAZ MODY
JESIENNO-ZIMOWEJ
w kawiarni „Literacka”.**

i dla dzieci „Nowe szaty króla” Andersena.

Teatr Rozmaitości zapowiada: „Latające naręczono” M. Camoletti, „Robin Hooda”, „Królewskie łowy” według Bogusławskiego, „Czarownice z Salem” Müllera, „Czerwone pantofelki” Andersena, „Strach i nędza III Rzeszy” Brechta. **Teatr Rapsodyczny** wystawi obie części „Fausta” Goethego i kilka montażów: „Polonez Bogusławskiego” (wznawienie), „Balladę o piosence”, „Słowo o Janosiku”, bajkę dla dzieci oraz „Eugeniusza Oniegię” Puszkina.

Groteska pokaże „Siódma wyprawa” J. Jesionowskiego (dla dzieci), „Króla Ubu” Jarry’ego (w maskach), „Nieładną przygodę Pana Kleksa” Brzechwy, „Trzy pomarańcze” S. Michalkowa, sztukę węgierskiego autora Torika Sandora „Czary czyli Czaj”, adaptację baśni Leśmiana „Przygoda Sindbada Żeglarsza” i „Igrze w gród wala” Polewki (w maskach). (bz)

Nowe przychodnie służby zdrowia

W przyszłym roku krakowska służba zdrowia otrzyma nową przychodnię rejonową w Nowej Hucie na os. Krzesławice, budowana będzie również przychodnia rejonowa w Borku Fałęckim. Powstaną trzy dalsze przychodnie przykładowe, więc w dzielnicy Zwierzyniec: przychodnia specjalistyczna dla pracowników budowlanych oraz przychodnia międzyszakładowa, a w Starym Mieście — przychodnia przy Krak. Zakładach Metalowych. Również kolejowa służba zdrowia wzbogaci się o dwie nowe placówki tego typu.

Jeśli przyjmemy, że jeszcze w tym roku, przede wszystkim dzięki spodziewanemu uruchomieniu kliniki pediatrii w Prokocimiu, ilość łóżek szpitalnych zwiększy się w Krakowie o 288, to w 1966 r. liczba nowych miejsc w lecznictwie zamkniętym wzrośnie o dalszych 77. Stanie się to dzięki adaptacji pomieszczeń w Szpitalu im. Narutowicza, zajmowanych przez pielęgniarki (otrzymają one własny

dom mieszkalny) oraz wygospodarowaniu dodatkowych pomieszczeń w szpitalach im. Zeromskiego w Nowej Hucie oraz DOKP. Pomimo tych wysiłków ilość miejsc w szpitalach będzie nadal niezadowalająca i w przeliczeniu na ilość mieszkańców Krakowa daleko poniżej normy. (l)

4 Oscary na ekranie

„Tom Jones” to tytuł filmu angielskiego, wyświetlanego w sobotę o godz. 22.30 i niedzielę o godz. 12.15 w kinie „Warszawa”. Film został nagrodzony czterema Oscarami i wieloma wyróżnieniami. Jest to komedia awanturnicza reżyserii Tony Richardsona, który umiał wykorzystać wszystkie efekty filmowe od czasów najdawniejszych. W roli tytułowej Albert Finney.

Notatnik krakowski

DZIŚ O GODZINIE:
* 19 — MDK, ul. Krowoderska 8 — zebranie organizacyjne uczestników kursu stenografii. Wpisy przyjmuje sekretariat MDK w godz. 15—18.

A POZA TYM:
* Okr. Przedsiębiorstwo Handlu Opalem i Materiałami Budowlanymi zawiadamia, iż sprzedaż całorocznego przydziału węgla wraz z 20 proc. dodatkami na sezon 1965/66 została przedłużona do końca września. Składy zaopatrzone są w węgiel najwyższej jakości z kopalni „Kazimierz”.

Urodzaj na... chwasty

Wilgotna wiosna i równie deszczowe lato znakomicie sprzyjały rozwojowi chwastów. Nawet zapobiegliwi gospodarze i dbający o porządek użytkownicy ogródków, działek i innych terenów zielonych mieli niemało kłopotu ze zwalczaniem tej plagi, gdyż pielenie, koszenie i spryskiwanie środkami chemicznymi trzeba było stosować kilkakrotnie. Jak zwykle sumiennie wypełniali swe obowiązki kolejarze, kosząc i niszcząc chemicznie chwasty na poboczach torowisk o łącznej długości 220 km! Nie zawiedli również pracownicy MPK oraz Miejskie Przedsiębiorstwo Zieloni systematycznie oczyszczając niemały obszar 427 hektarów. Do dobrych gospodarzy zaliczyć również trzeba działkowców, niektórych właścicieli ogródków przydomowych oraz niezachodzą część krakowskich zakładów pracy.

Poza tymi wyjątkami cały niemal Kraków zmienił się w tym roku w gigantyczną hodowlę chwastów. Szczególnie okazałe kolekcje podziwiać można było na wywaszczonych, a nie zabudowanych jeszcze terenach oraz na obszarach beznajdów (?). Nieco poprawiły sytuację kontrole przeprowadzane przez funkcjonariuszy MO, przy czym szczególnie mobilizację okazało się działaniem... mandatów karnych. Niemniej jeszcze w czasie sierpniowej lustracji Podgórze okazało się, że duże obszary podległe Wydz. Gospodarki Komunalnej stanowią wielki rozsadnik chwastów. (hs)

Znacznie więcej butów z importu Pierwsze jaskółki skórzanej odzieży

Miejsce rozmowy: Wojew. Przedsiębiorstwo Handlu Obuwem. Nasz informator: z-ca dyr. do spraw handlowych Jerzy Górski. Pytanie: jak będą zaopatrzone krakowskie sklepy w jesienno-zimowe obuwie? Odpowiedź:

Lepiej niż w analogicznym okresie ub. roku. Dla pań znajdzie się więcej krajowych półbutów, botków, kozaczek i „meltonek” (wierzchni tekstylny, spody skórzane), rodzimy przemysł będzie wprawdzie bardzo oszczędny w produkcji czółenek, ale weszprze go import, o którym za chwilę. Krajowego obuwia męskiego, więc półbutów, trzewików i botków będzie o ok. 16 proc. więcej niż w ostatnim okresie jesienno-zimowym, mogą jednak wystąpić braki niektórych rodzajów.

Zaznaczy się poprawa w branży obuwia młodzieżowego; będzie o 45 proc. więcej trzewików chłopięcych i o 22 proc. więcej botków oraz kozaczków dla dziewcząt. Również o 30 proc. wzrośnie zaopatrzenie sklepów w obuwie dziecięce, o 23 proc. w „tatrzańki” więc damskie, męskie i młodzieżowe botki na zimę z tekstylnym wierzchem i spodami na mikroguście, o 44 proc. śniegowców, które i tak nie pokryją ogromnego zapotrzebowania.

Pozytywnie niż dotychczas przedstawia się import. Na sezon jesienno-zimowy Kraków otrzyma ogółem o 100 proc. więcej zagranicznego obuwia różnych asortymentów, w tym o 30 proc. więcej damskich i męskich bucików skórzanych. Z nowości: jugosłowiańskie i czeskie czółenka na wysokich obcasach z czarnego lakieru łączonego z czarnym lub popielatym welurem.

Ponieważ WPHO zajmuje się również dostawą artykułów futrzarskich przeto dodatkowa informacja: w handlu pojawiają się jugosłowiańskie, wykonane z owczej skóry, damskie kostiumy, zakiełty oraz damskie i męskie płaszcze. Na początek będzie tych luksusów niewiele, przydział dla Krakowa wyniesie 500 sztuk. WPHO otrzymało ponadto z Jugosławii partię skór owczych oraz welurowych skór kozich i cały ten majątek przekazało do skonfekcjonowania zakładom krakowsko-kuśnierskim. Dzięki temu krakowianie otrzymają dodatkowych 500 sztuk damskich kostiumów i zakiełty, damskich i męskich płaszczy, a także męskich marynarek. Pierwsze okazy powinny znaleźć się w sklepach w przyszłym miesiącu, placówki te otrzymają również z Węgier 300 sztuk brązowych płaszczy skóropodobnych. (l)

Program

Radio

PIĄTEK

17.00 Dla dzieci starszych, 17.40 W rytmie sport., 17.55 Melodie, 18.05 Dziennik kr., 18.15 Stare i nowe — fel., 18.25 Piękne głosy, 18.35 Klub entuzjastów nowoczesności, 19.05 Muzyka i aktualności, 19.30 Koncert Wielkiej Ork. Symf., 20.05 Dyskusja liter., 20.30 c. koncertu, 20.45 „Dzuma” fragment, 21.05 A. Camusa, 22.25 Rewia orkiestr.

SOBOTA

Dzienniki: 5, 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 12.05, 16, 16.30, 18.05, 19, 21, 23.30.

5.36 Wiejski Tygodnik Dźwiękowy, 8.15 Koncert solistów, 8.35 Reporter ekonom. donosi, 9.05 Koncert dnia, 9.50 Publ. międzynarodowa, 10.00 Koncert, 10.40 „Odpust w Ludz-mierzu” — report, 11.00 Koncert Chopinowski, 12.10 Suita rozrywkowa, 12.30 Ludzie, wśród których żyjemy, 13.00 Przerwa dla Krakowa, 14.30 Muzyka, 14.45 Błękitna sztafeta, 15.00 Z płytoteki rozrywkowej, 15.30 Dla dzieci słuch., 16.15 Włoskie canto, 17.00 Aud. oświatowa, 17.10 Cocktail muzyczny, 17.35 Aud. regionalna 18.05 Dziennik kr., 18.15 Muzyka barokowa, 18.35 Na krak. rynku, 18.50 Fel. Jorsta, 19.05 Muzyka i aktualności, 19.30 Matysławowie, 20.00 Koncert poplarny, 20.30 Ork. tan., 21.27 Kronika sport., 22.00 Radio Kabaret „Trzy po trzy”, 23.00 Muzyka tan.

Telewizja

PIĄTEK

16.10 Progr. dnia, 16.20 O budownictwie okrętowym, 17 Wiadomości, 17.05 Młs z okienka, 17.30 O książkach dla dzieci 17.50 Kubańskie rytmy, 18.20 Nie tylko dla pań, 18.45 Wielokropek, 19 Wszelchnia TV: Le Corbusier przestął budować, 19.30 Dziennik, 19.50 Dobranoc, 20 Przegląd ekonomiczny, 20.15 II TV Festiwal Teatrny „Romeo i Julia” — W. Szekspira, 22.15 Uczeń w krainie maszyn — o szkołach przykładowych, 22.40 Dziennik.

SOBOTA

9.55 Geografia dla kl. VI, 10.25 „Śpiegostwo do kwadratu” film ang., od 16 lat, 11.50—15.20 — przerwa, 15.20 Progr. dnia, 15.25 Dla nauczycieli: „Problemy wychowawcze”, 15.45 Sprawozd. z zawodów lekkoatlet. o Puchar Europy, 17.55 Progr. tygodnia, 18.15 Tele-echo, 19.10 Wieczorne rozmowy, 19.30 Dziennik, 19.50 Dobranoc, 20 „Alarm” — film CSRS, 20.15 „700 lat Warszawy” — teleturniej, 21.15 Przy sobocie po robocie — progr. rozrywk. 22.15 Dziennik, 22.35 Śpiegostwo do kwadratu — film ang. od 16 lat.

Gen. dyw. M. Moczar i poseł Cz. Domagała na czele komitetu honorowego 60-lecia Towarzystwa Sportowego „Wisła”

ONEGDAJ w sali TS Wisła odbyła się konferencja prasowa, podczas której prezes Towarzystwa p. STANISŁAW ZMUDZIŃSKI poinformował dziennikarzy o przygotowaniach do jubileuszu 60-lecia TS Wisła. Protektorat nad uroczystościami objął minister spraw wewnętrznych gen. dyw. Mieczysław MO CZAR, a godność przewodniczącego Komitetu Honorowego przyjął I sekretarz KW PZPR w Krakowie, poseł na Sejm PRL — Czesław DOMAGAŁA.

— Jubileusz — stwierdził p. S. Zmudziński — będzie wprowadził okazję do wspomnień, do podsumowania doświadczeń, ale nie chodzi tu o wracanie do okresów świetności, a więcej o mobilizację szeregów i wyczerpania marszu naprzód. Niewątpliwie musimy się cofnąć chociażby do okresu ostatnich 10 lat, ale głównym celem jest przecież dalsze podnoszenie wyników sportowych oraz wychowanie członków.

TENIS

TRADYCYJNY turniej tenisowy „O mistrzostwo Małopolski” rozegrany zostanie w Chelmu w dniach 12 — 16 bm. Zgłoszenia do rozgrywek przyjmuje KOZT, ul. Basztowa 6. Obrońcą pucharu w konkurencji mężczyzn jest M. Moczar (Sparta Warszawa), a w konkurencji kobiet Fogelman (Olsza).

CHŁOPCY i dziewczęta, którzy zgłosili się do szkoły tenisowej prowadzonej przez trenera KOZT A. Brożka proszeni są o przybycie wraz z rodzicami na zebranie informacyjne. Zebranie odbędzie się w poniedziałek 13 bm. o godz. 16 na kortach Wisły.

Sobotnie imprezy sportowe

PIŁKA NOŻNA
Godz. 16 Boisko Wisły:
Wisła — Odra Opole
(O mistrzostwo I ligi)
BOKS
Godz. 18 Hala Wisły:
Wisła — Proсна Kalisz
(O mistrzostwo II ligi)

W lidze okręgowej

W NIEDZIELĘ 12 bm. piłkarze krakowskiej ligi okręgowej rozegrają kolejną serię spotkań. Najciekawszymi meczami będą: w Oświęcimiu Unia — Hutnik Třebnia, w Sierszy Górnik — Unia Tarnów. Poza tym grają: w Krakowie Kabel — Skawa Wadowice (boisko Kabla godz. 11.30), Garbarnia Ib — Górnik Jaworzno (boisko Garbarni godz. 11.30), Prokocim — Wawel (boisko Prokocimia godz. 16), w Chelmu Chelmek — Sandecja Nowy Sącz, w Tarnowie Tarnovia — Wisła Ib.

Pani Maynard wstała, żeby się przywitać z Carlota.

— Chodź, chodź, moje dziecko. Znasz większość moich gości...

A później, zwracając się do gości, zaanonsowała: — To miss Egan, moja najbliższa sąsiadka z plaży.

Zabawne było, że większość zebranych gości również znała Carlota. John Quincy uśmiechnął się: Admiralicja Brytyjska i mydlarnia. Musiała to być trudna próba dla dziewczyny, wywiązywała się jednak z niej z takim pełnym prostoty wdziękiem, że John Quincy doszedł do przekonania, że o ile Carlota pojedzie do Anglii, będzie tam najzupełniej na miejscu.

Carlota usiadła na sofie i podczas gdy porucznik Booth szukał dla niej poduszki, by jej było wygodnie, John Quincy czym prędzej wsunął się na kanapkę obok niej. Na szczęście kanapka była za mała na troje!

— Przyszanam się szczerze, że spodziewałem się, iż panią tu spotkam — powiedział cicho. — Pani Maynard sprowadziła mnie, żebym poznał śmiałka tutejszego towarzysza, a wyznanie pani, że w moich oczach pani jest właściwie najładniejszą jego śmiałką.

Uśmiechnęła się, a gwar zmieszanych głosów znowu napłynął salon. W pewnej chwili ponad ten gwar wybił się głos jakiegoś młodego człowieka w okularach:

— W tutejszym klubie sportowym otrzymali dzisiaj depeszę od Joe Clarka — powiedział.

Wszyscy nagle umilkli, czekając na dalszy ciąg. — Clark to nasz zawodowy gracz — wyjaśnił młody człowiek Johnowi Quincy. — Wyjechał już od nas przed miesiącem, żeby wziąć udział w brytyjskim otwartym turnieju.

— No i co? Wygrał? — zapytała jakaś niebiesko ubrana pani.

nikarskie i może na tym polu Wisła dołoży swoją cegiełkę!

Tyle prezes TS Wisła. Ze swej strony pragniemy dodać, że rok jubileuszowy zastaje ten najstarszy obok Cracovii klub w pełnym rozkwicie, co jest zasługą zarówno działaczy i sportowców, spod znaku „białej gwiazdy” jak i ich federacji opiekunów. Wisła dobrze przysłużyła się polskiemu i podwawelskiemu sportowi w minionym 60-leciu i wierzymy, że nadal zapisywać będzie piękne karty. (F)

PS. Poza działalnością sportową — wychowawczą TS Wisła planuje w jak najkrótszym czasie zakończyć wszelkie prace przy unowocześnianiu obiektów. Jednocześnie w miarę możliwości rozszerzyć zakres działania w kilku innych (poza istniejącymi 14 sekcjami) gałęziach sportu. M. in. będzie się nadal udostępniać korty tenisowe dla entuzjastów „białego sportu”.

Z okazji »Dnia Kolarza«

KKW-29 dobrym propagatorem sportów wodnych



WŚRÓD klubów kolejowych Krakowa swoją specyfiką i osiągnięciami sportowymi — wyróżnia się Kolejowy Klub Wodny — 29. Przy nazwie klubu znajduje się intrygująca liczba 29. Nie oznacza ona roku założenia klubu, ale nazwa związana jest z tradycją. Pierwotnie bowiem KKW-29 był sekcją wodną Olszy. Założony został formalnie w 1956 r. Liczba 29 oznacza rok 1929, kiedy to założyciele klubu rozpoczęli uprawiać kajakarstwo.

W ciągu swej krótkiej, blisko 10-letniej działalności klub zapisał na swoim koncie szereg sukcesów sportowych, równocześnie bardzo przyczynił się do propagowania sportów wodnych (nie tylko wśród braci kolejarskiej, ale także wśród wielu mieszkańców naszego miasta).

KKW-29 jest jedynym w Polsce klubem, który prowadzi wszystkie dyscypliny kajakarstwa, a to: turystykę kajakową, kajakarstwo klasyczne i górskie oraz kajakarstwo wodno-słoneczne. Sekcja turystyki kwalifikowanej od szeregu lat zajmuje pierwszą pozycję w kraju, kajakarze górszy uplasowali się w drużynowych mistrzostwach Polski na 6 miejscu, zawodnicy uprawiający kajakarstwo klasyczne wśród juniorów zajęli 5 miejsce, a zespół młodzików uplasował się na 3 w Polsce. Działająca od zeszłego roku sekcja kajakarstwa górskiego robi coraz to większe postępy.

ECHO SPORTOWE

KRÓTKO — AKTUALNIE

SAN SEBASTIAN. Podczas kolarskich mistrzostw świata na torze pierwsze miejsce zajęli: w sprincie Fakadze (ZSRR), a w wyścigu na 4000 m Groem (Holandia).

WARSZAWA. Po pierwszym dniu mistrzostw Polski w tenisie prowadzą wśród kobiet — Wisz (Resovia), a wśród mężczyzn Kurzawiński (Marymont).

WROCŁAW. Mistrzem Polski w skokach spadochronowych z wysokości 1000 m na celność lądowania został Ligocki (Wrocław).

ZAGRZEB. Koszykarze Śląska Wrocław przegrali z reprezentacją Zagrzebia 66:87.

LIPSK. Podczas międzynarodowych zawodów w strzelaniu do rzutków Smieczyński (Polska) zajął 5 miejsce.

MOSKWA. Po pierwszym dniu międzynarodowych zawodów jeździeckich prowadzi Anglik — Johnson.

STUTTGART. Przybyła tu polska ekipa na finałowe zawody lekkoatletyczne o Puchar Europy. Polskie Radio nada bezpośrednią audycję z zawodów: w sobotę o godz. 16, a w niedzielę o godz. 15. TV przeprowadzi transmisję: w sobotę o godz. 15.45, i w niedzielę o godz. 15.30.

Co - Gdzie - Kiedy?

Piątek	Sobota
10	11
w r e ś n i a	
Mikołaja	Jacka

Teatry

PIĄTEK

SŁOWACKIEGO godz. 19.15 „Krakowiacy i górale”, MO-DRZEJEWSKIEJ 19.15 „Tragedia pana Ardena z Feversham”, KAMERALNY 19.15 „Lokatorzy”, ROZMAITOŚCI 19.15 „Niech no tylko zakwitną jabłonie”, MUZYCZNY 19.15 „Łoża królewska”, GALERIA KRZYSZTOFORY 22.00 „Cosi fan tutte”.

Pozostałe teatry nieczynne. FILHARMONIA 19.30 Koncert symfoniczny.

SOBOTA

SŁOWACKIEGO godz. 19.15 „Mój brat niepoprawny”, MO-DRZEJEWSKIEJ 19.15 „Zaproszenie do zamku”, KAMERALNY 19.15 „Wyszedł z domu”, LUDOWY 19.15 „Wesele na ośmiedlu”, RAPSOODYCZNY 16 „Pinokio”, GROTESKA 16 „Siódma wyprawa”, KOLEJARZA 19 „Oj mężczyźni, mężczyźni”, ROZMAITOŚCI, MUZYCZNY, KRZYSZTOFORY, FILHARMONIA — jak w piątek.

Pozostałe teatry nieczynne.

Kina

PIĄTEK

WARSZAWA godz. 15.45, 19.15 „Upadek Cesarstwa Rzymskiego” (USA, 1. 12), UCIECHA 13.30, 15.45 „Trzej muszkieterowie” (II seria, fr. 1. 16), godz. 18, 20.15 (I seria), WOLNOŚĆ 15.45, 18, 20.15 „Trzy kroki po ziemi” (pol. 1. 12), APOLLO 10, 12.30 „Człowiek w ciemnych okularach” (jap. 1. 16), 16, 18, 20 „Cena odwagi” (bulg. 1. 16), SZUKA (studyjne) 10.15, 12.30, 15.45, 18, 20.15 „Smak miodu” (ang. 1. 18), WANDA 10.30, 12.45 „Znowu Max Linder” (fr. 1. 12), 15.45, 18, 20.15 „The Beatles” (ang. 1. 12), MŁ. GWARDA (Lubicz 15) 14.45, 17, 19.15 „Umarli milczą” (I s. NRD, 1. 16), WRZOS (Zamojskiego 50) 15.45, 18, 20.15 „Królowa Kryształ” (USA, 1. 16), ISKIERKA (Żywiecka 44) 17, 19 „Lecze na wasze grzechy” (pol. 1. 16), ZUCH (Krowdzka 8) 17 „Zalotnik” (fr. 1. 12), CASSINO (Błtawy pod Lenino) o zmroku „Dawid i Liza” (USA, 1. 16), MASKOTKA (Dzierżyńskiego 55) 15.30, 17.30, 19.30 „Zakochany kumel” (USA, 1. 9), MINIATURKA (Franciszkańska 1) 15 Program dla dzieci, 14, 16 „Alarm na jezdnii” i in., 17, 19 „Pigułki dla Aurelii” (pol. 1. 16), SWOSZOWIANKA (Swosowice) 19 „Z powodu kobiety” (fr. 1. 16), TĘCZA (Dębni, Praska 52) 17.30, 19.30 „Mysz, która ryknęła” (ang. 1. 12), WISŁA (Gazowa 21) 16 „Białe pustkowia” (USA, 1. 9), 18, 20 „Drewniany rózaniec” (pol. 1. 16), CHEMIK (Borek Fał.) 19 „Dwie noce jednego dnia” (jap. 1. 16), DOM ZOLNIERZA (Lubicz 48) 15.45 „Casanova znad Dunaju” (węg. 1. 16), KULTURA (Rynek Gł. 27) 17.45, 20 „Viridiana” (hiszp. 1. 18), MIKRO (Dzierżyńskiego 5) 17, 19.20 „Kapo” (wł. 1. 16), ROTUNDA

(3 Maja 5) 16, 18, 20 „Kapitan” (bulg. 1. 9), ZEK PROKOCIM (Bieżanowska 71) 19 „Krzyk strachu” (ang. 1. 16), MELODIA, ENERGETYK, KOLEJARZ, ZWIĄZKOWIEC — nieczynne.

KINA W NOWEJ HUCIE

SWIT 15.45, 18, 20.15 „Lemniadowy Joe” (CSRS, 1. 12), M. SALA 15, 17.15, 19.30, „Z soboty na niedzielę” (ang. 1. 18), ŚWIATOWID 16, 19 „Siedmiu wspaniałych” (USA, 1. 14), M. SALA 17, 19.15 „Ten wstrętny celnik” (fr. 1. 16), SFINKS (Majakowskiego 2) 15.45, 18, 20.15 „Sędzia dla nieletnich” (NRF, 1. 16), KOLOROWE (Czyżyny) 19 „Trzydzięści lat śmiechu” (USA, 1. 9), BALLADYNA — nieczynne.

SOBOTA

WARSZAWA godz. 12.15, 15.45, 19.15 „Upadek Cesarstwa Rzymskiego” 22.30 „Tom Jones” (ang. 1. 16), UCIECHA 13.30, 15.45 „Trzej muszkieterowie” (II seria) 18, 20.15 (I seria), ZUCH 15, 17 „Zalotnik”, MELODIA (Zwierzyńca 1) 15.15, 19 „Przemienność wiatrem” (USA, 1. 14), ENERGETYK (Płaszów — stadion) 17, 19 „Madame sans Gene” (wł. 1. 18), DOM ZOLNIERZA 15.45 „Co się zdarzyło Baby Jane?” (USA, 1. 18), — KOLEJARZ (st. Płaszów) 18 „General della Rovere” (wł. 1. 16), ROTUNDA 15, 17 „Kronika jednego dnia” (radz. 1. 12), WOLNOŚĆ 15.30, 18, 20.30 „Zbrodnia doskonała” (fr. 1. 16), APOLLO SZUKA, WANDA, MŁ. GWARDA, WRZOS, ISKIERKA, CASSINO, MASKOTKA, MINIATURKA, TĘCZA, WISŁA, CHEMIK, KULTURA, MIKRO, ZEK PROKOCIM — jak w piątek.

SWOSZOWIANKA, ZWIĄZKOWIEC — nieczynne.

KINA W NOWEJ HUCIE

ŚWIATOWID (m. sala) 17 19 „Druga miłość cioci” (węg. 1. 16), BALLADYNA (Grebaków 17) 19 „Życie prywatne” (fr. 1. 16), SWIT (duża i mała sala), ŚWIATOWID (duża sala), SFINKS — jak w piątek. KOLOROWE — nieczynne.

Wystawy - Muzea

WAWEL: Komnaty, skarbiec, zbrojownia (piątek godz. 12-18, sobota 9.30-17.30), MUZEUM LENINA, Topolowa 5 (10-18), ETNOGRAFICZNE, pl. Wolnica (piątek 9-15), sobota 9-14), HISTORYCZNE, Jana 12: „Zbiory z dzieł w Krakowie” (piątek — zamkn., sobota 9-15), STARA BOŻNICA, Szeroka 24: Dzieje i kultura Żydów (piątek — zamkn., sobota 9-15), MUZEUM NARODOWE — ODDZIAŁY: SUKIENNICZE Malarstwo polskie w XVIII i XIX (10-15), DOM MATEJKI, Floriańska 41: Szkice koni (piątek 13-18, sobota 10-14.45), SZOLAYSKICH, pl. Szczepański 9: Polska sztuka czechowa (10-15), CZARTORYSKICH: Jana 19: Sztuka egipska (10-15), NOWY GMACH, al. 3 Maja 1: Galeria malarstwa polskiego w XX oraz Wystawa starych zegarów (10-14.45), MUZEUM ARCHEOLOGICZNE, Jana 22: Archeologia Polski (10-14), POLSKA 3: Sztuka starożytna i odkrycia w Bułgarii (10-14), — PRZYRODNICZE, Sławkowska 17 (10-13), PAŁAC SZUKI, pl. Szczepański 4: Malarstwo B. J. Czedekowskiego i F. Korzeniowskiego (10-17), DOM PLASTYKÓW Łobzowska 3: Malarstwo na tkaninie H. Milewskiej (10-18), KRZYSZTOFORY, Szczepańska 2: Fotografia S. Arczyńskiego (10-17), KTF, Stolarska 9: Jubileusz UJ (10-18), BIEL, JAGIELLOŃSKA, al. Mickiewicza 22: Polska książka nauk. XV-XVIII (10-13).

Dyżury

PIĄTEK

CHIRURG.: Wrocławska, INTERN.: Kopernika 15, LARYNGOLOG.: Kopernika 23A, NEUROLOG.: Botaniczna 3, OKULIST.: Kopernika 33, GRUZIŹCZY dla mężczyzn: Prądnicka 80, dla kobiet: Wóla Just.

SOBOTA

CHIRURG., INTERN.: Trzmiarska 11. Pozostałe dyżury — jak w piątek.

Apteki

(Piątek i sobota)

Szczepańska 1, Boh. Getta 13, Kościuski 18, Łobzowska 20, Waryńskiego 24, Rakowiecka 12, NOWA HUTA: Osiedle Teatralne 23.

ROZNE

OGRÓD BOTANICZNY otwarty od godz. 8 do 20. ZOO (Lasek Wolski) od godz. 9 do zmroku. CIUCHCHA (sobota) od 11 do 19 co godzina.

116)



— Został wyeliminowany w półfinale przez Hagena — odpowiedział wysoki młody człowiek. — Ale miał szczęście strzelić najdłuższą piłkę, jaką kiedykolwiek oglądały korty w St. Andrews.

Tudno, żeby było inaczej — wtracił jakiś starszy pan. — Clark ma w przegubach najsilniejsze ręce, jakie kiedykolwiek widziałem w życiu.

John Quincy wyprostował się, nagle zainteresowany rozmową.

— Czemu to można przypisać? — zapytał.

Starszy pan uśmiechnął się.

— My wszyscy tutaj mamy ręce raczej mocno rozwinięte w przegubach — odpowiedział. — A wie pan, jaka jest tego przyczyna? Uprawianie narciarstwa wodnego. Joe Clark był swego czasu szampionem w tej gałęzi sportu. Bywało, że całymi godzinami zniknął na deskach tam, za rafami. Wynikiem tego treningu był wspaniały rozwój mięśni. Widziałem kiedyś, jak w golfie strzelił piłeczką na trzysta osiemdziesiąt jardów. Tak, drogi panie, założy się, że ci Anglicy rozdzielali głębię z podziwu.

John Quincy jeszcze zastanawiał się nad tymi słowami, kiedy ktoś nagle oświadczył, że czas już na kąpiel i powstało ogólne zamieszanie. Chiński służący zaprowadził gości do garderoby, której drzwi wychodziły na werandę, a cała młodzież połączyła wesoło do nim.

— Zaczekam na panią na plaży — powiedział John Quincy do Caroloty Egan

— Kiedy ja przyszedłem z Johnem, proszę pana — zawałała się Carlota.

— Wiem, wiem — odpowiedział — ale flacie obiecała pani poświęcić tylko weekend. A ludzie, którzy przeciągają swój weekend aż do środy wieczorem, zasługują na takie traktowanie.

— Będę się za panem rozglądała — roześmiała się Carlota.

John przebrał się szybko w kostium kąpielowy w garderobie pełnej fruujących części ubrania. Stwierdził z głębokim zadowoleniem, że porucznik Booth przebiera się bez pośpiechu. Wybiegł, jak mógł najszybciej, drzwiami prowadzącymi prosto na plażę i czekał przy najbliższym drzewie hau. Po chwili wyszła z domu Carlota, smukła i delikatna w świetle księżyca.

— Aha, już pani idzie! — zawołał John Quincy. — Spotkamy się przy najdalszym pływającym pomoście.

— Zgoda! Przy najdalszym pomoście! — odpowiedziała.

Skoczyli do ciepłej, srebrzystej wody i płynęli obok siebie. Po pięciu minutach już siedzieli razem na małym pływającym pomoście. Światło na szczycie Diamond Head migotało, gdzieś za rafą chwiały się latarnie sampanów, wybrzeże Honolulu rysowało się jasnym szeregiem świateł. Na wyiskrzonym gwiezdnym niebie widniała księżycowa tarcza. Wspaniała sceneria dla każdego młodego, zakochanego i nareszcie zwolnionego od wszelkich więzów mężczyzny. John Quincy przysunął się bliżej do dziewczyny.

— Co za wspaniała noc! — powiedział.

— Cudowna — odpowiedziała cicho.

— Cary, chciałyby coś pani powiedzieć i w tym celu zwałem tu panią, daleko od reszty...

(Ciąg dalszy nastąpi)